

# **Beinecke MS 408**

**A Transcription Based on a Revised Version  
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 135**

3.1 Frequencies . . . . . 135

3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count . . . . . 135

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages . . . . . 138

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands . . . . . 138

3.2 Entropy . . . . . 138

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 685 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o, a and c\, or ʔ and ʔ). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## Folio 1, Recto

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

80 ငါးက ငါးက ငါးက ငါးက — 80 ငါးက ငါးက ငါးက ငါးက

[P1, 4]

80% પોલિસો ધાતુ ધાતુ — 20% પોલિસો

[P2, 5]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

πολίτῃς πονεῖς αἰῶνις ἀπολαύει — ὁμοῦ καὶ πονοῖς καὶ ἀπολαύει

[P2, 7]

↑ ၀ ဝ နေ နေဝေ? နေဝေ ဝေ နေဝေ — ဝေဝေ ဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေ နေဝေ

[P2, 8]

ဝါဝါဝါ - ဇာတ်ကားများကို ကြည့်ရှုရန် - နေရာချထားမှုများကို ကြည့်ရှုရန် - နေရာချထားမှုများကို ကြည့်ရှုရန်

[P2, 9]

ຕູ່ນ ອຳນາດ ພາດ ດອກ ນີ້ ດາວ — ຕູ່ນ ດຳນວນ ອຳນາດ ດາວ ຕູ່ນດີ

[P2, 10

ආර්ථිකයේ ස්ථාවරත්වය සහතික කිරීමේදී

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵεθῶν ἡγεῖται θῶν ὁπῶν — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 2]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 3]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται

[P1, 4]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[P1, 5]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ

[P1, 6]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 7]

ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[L1, 8]

ἡγεῖται

[L2, 9]

ἡγεῖται

[P2, 10]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 11]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 12]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 13]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 14]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 15]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳରୁ ଯେଉଁ ଶକ୍ତି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହା — ଶକ୍ତି ଶୂନ୍ୟ

[P1, 2]

<sup>[၁]</sup> [၂] နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် — အဝဇ္ဇာ သီလ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

802 808 802 808 1108 89 8119 — 8111 011802 811

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

[illegible]

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတံအံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 2]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 3]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 4]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 5]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 6]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 7]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 8]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 9]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 10]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 11]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 12]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 13]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 14]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 15]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 16]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 17]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 18]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 19]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 20]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ



## Folio 3, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

මූලික පොදු අයිතිවාසිකම් පරිහරණයේ මූල

[P1, 4]

†08a? ၁၇ ၁၈၊ ဂီတဝေဒ ဝါသနာ့ စုံကဲ တွင် ပါ

[P1, 5]

ગુજરાત ઔદ્યોગ સંસ્થા

[P1, 6]

ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାଂଜଳି

[P2, 7]

ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟମ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରଣାଳୀର ଲକ୍ଷ୍ୟ ଓ ଲକ୍ଷଣ

[P2, 8]

၂။ ဂရိတ် ဂရိတ် ဂရိတ် ဂရိတ် ဂရိတ်

[P2, 9]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ

[P2, 10]

ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයාගේ නම

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

ଠିକ୍ ଟାଣାଏ, ଗଞ୍ଜି, ଗଞ୍ଜି, ଗଞ୍ଜି ୧

[P2, 13]

ತೂತು ತುಲಾನ್ವಯ ತುಲಾನ್ವಯ ತುಲಾನ್ವಯ ತುಲಾನ್ವಯ ತುಲಾನ್ವಯ

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྱུཅམ་

**Folio 4, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ආපොදු පොදු පල ප්‍රාග්ධන ආර්ථිකය — ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන

[P1, 4]

†<sup>၁၀</sup>တော့ တၢ် ဂံၤ သးလဲဝ် ဝါသးလဲဝ် တီၣ်

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၇၇

[P2, 6]

ကတော့ ဇာတ်ကောင် ၈၄ ကို ခြုံငုံ

[P2, 7]

†<sup>40</sup>offaiv) †<sup>40</sup>coz 8aiv) †<sup>40</sup>coz

[P2, 8]

၂၀၁၇ ၂၀၁၈ ၂၀၁၉ ၂၀၂၀ ၂၀၂၁

[P2, 9]

8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0

[P2, 10]

o8a9 2o2 292o9 77a111

[P2, 11]

[12, 11]  
တၢ်ပိူဝ်းလၢ နီုဖျါ တၢ်ပိူဝ်း

[P2, 12]

20110 20110 20110

[P2, 13]

[P2, 13]

### Folio 4, Verso

<sup>49</sup>π000\1\ Ν200 Νπ09 π01π9 80982 — 8908

[illegible]

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအမိ ငါ့အဘွားအမိအဘွားအမိ — ဝ ခဉ် ခဉ်

$$[1, 4]$$

1, 5]  $\text{follet9 follet9 ccolleoz da\backslash\backslash cttc9} = \text{ccoda\backslash\backslash}$

[illegible]

၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

၀၄၇၆၅) နှုတ် နံပါတ် ၁၂၀ ၀၃၀၃ နံပါတ်

$$1 \quad \mathbb{P} \quad 2 \quad 3 \quad 4 \mathbb{P} \quad 5 \quad \mathbb{P} \quad 6 \quad 7$$

400110 11112208 22112 22011 8111

[illegible]
$$2, 11] \quad 2 \quad 10 \quad 2 \quad 2 \quad 2 \quad 40 \quad 2 \quad 4 \quad 40 \quad 2 \quad 2$$

၇၀၀ နီးကပ်၍ အသံအသွယ်တူသော အသံများကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။  
 ၇၀၀ နီးကပ်၍ အသံအသွယ်တူသော အသံများကို ဖြစ်ပေါ်စေသည်။

†ollog to ollog 2 llog tar tar odo

[illegible]

2, 13]

2009 2 2009 2009 2009 2009 2009

2, 14]

## Folio 5, Recto

[P1, 1]

ዘኢሳይያስ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ

[P1, 2]

ዘኢሳይያስ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ

[P1, 3]

ዘኢሳይያስ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ

[P1, 4]

ዘኢሳይያስ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ

[P2, 5]

ዘኢሳይያስ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ

[P2, 6]

ዘኢሳይያስ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ

[P2, 7]

ዘኢሳይያስ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ ስላሰደ

## Folio 5, Verso

[P1, 1]

ἵπποκλονὲρ ἄνθρωπος ἵπποκλονὲρ ἄνθρωπος ἵπποκλονὲρ ἄνθρωπος

[P1, 2]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 3]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 4]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 5]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 6]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὸαῖρ ὁ ἔκτος ἑκτονὸν ἑξῆς ἑκτονὸν ἑξῆς — ἑκτονὸν ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 2]

ἑξῆς ἑξῆς ἑκτονὸν ἑκτονὸν ἑξῆς ἑξῆς — ἑξῆς ἑκτονὸν ἑξῆς

[P1, 3]

Ἰὸαῖρ ἑξῆς ἑκτονὸν ἑκτονὸν ἑξῆς ἑξῆς — ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 4]

ἑξῆς ἑκτονὸν ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς — ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 5]

ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς — ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 6]

ὁ ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς — ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 7]

ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑκτονὸν ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 8]

ἑκτονὸν ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 9]

ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 10]

ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 11]

ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 12]

ὁ ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 13]

ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

[P1, 14]

ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς ἑξῆς

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῆαῖρ ἴθαῖρ ἄτοῖρ ἄαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 2]

ὀτττ ἄτοῖρ ἄτῶρ ἴθττῆαῖρ ἄτῶρ ὀθἄἄἄἄἄ ἴτῶρ ἄτοῖρ ἄἄἄἄἄ

[P1, 3]

ἴθαἄἄ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττττῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 4]

ὁ ἄτῶρ ἴθῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὁ ἄθἄθ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ — ἴθἄθἄθ

[P1, 5]

ἄἄἄ α ἄτῶρ ἄθ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ ἄθἄθἄθ

[P2, 6]

ἴτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 7]

ἴτῶρ ἄτῶρ ἄθ ἄἄἄἄ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 8]

ἴτῶρ ἄτοῖρ ὀῖρ ἄτῶρ ἴθἄθἄθ

[P2, 9]

ὀτττ ἄθ ἄτοῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 10]

ἴθἄθ α ἄτῶρ ἴτῶρ ἄτῶρ

[P2, 11]

ἄτοῖρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 12]

ἴθἄθ ἄτῶρ ἄθ ἴθἄθ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 13]

ἴθἄἄἄἄ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ ὀτττ

[P2, 14]

ἴθἄθ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἴτῶρ ἄτῶρ

[P2, 15]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 16]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 17]

ὁ ἄἄἄἄ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 18]

ἴθἄθ α ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 19]

ὀτττ ἴθἄθ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 20]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄθἄἄἄἄ

[P2, 21]

ἴτῶρ ἄτοῖρ ὀτττῶρ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᓄᓂᓂᓂ ᓂᓕᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 2]

ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 3]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 4]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P2, 6]

ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ

[P2, 7]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 8]

ᐱᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 9]

ᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂ — ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර වූදො පොඳු — ඡ්‍යො පොර දො ඡ්‍යොදො දොර

[P1, 2]

ඡ්‍යො දො ඡ්‍යොදො දො — වූදො දො දොර දොර දො

[P1, 3]

පොර දො දො — පොරොදො දොරොදො පොර දො

[P1, 4]

ඡ්‍යොර පොර පොර දොරො — දොරො දොරොදො පොරොදො දො

[P1, 5]

වූදො දො දො දොරො දො දො — දොරො දොරො දොරොදො දොරො දොරො

[P1, 6]

ඡ්‍යොර දොරොදො දොරොදො — දො පොරොදො දොරොදො දොරො

[P1, 7]

පොරො දොරොදො දොරො දොරො

[T1, 8]

දොරො දොරො

[P2, 9]

ඡ්‍යොර දො දොරො දොරො — වූදො දොරොදො දොරො — දොරො දොරො දොරො

[P2, 10]

දොරො දොරො දොරොදො දො — දොරොදො වූදො දොරො දොරොදො

[P2, 11]

දොරො දොරොදො දොරො දො — දොරොදො පොරොදො පොරොදො දොරොදො

[P2, 12]

දොරොදො දොරොදොදො — පොරොදො

[T2, 13]

වූදොදො

[P3, 14]

ඡ්‍යො දොරො දොරො පොරොදො — දො දොරො දොරො දොරො දොරොදො

[P3, 15]

දොරො දොරො දොරො දොරො දොරො — දො දොරොදො දොරො දොරොදො දොරො දොරො

[P3, 16]

දොරො දොරොදො දොරො දොරො — දොරොදො දොරොදො දොරො දොරො

[P3, 17]

දොරො දොරො දොරො දො — දොරො දොරො දොරො දොරො

[P3, 18]

වූදො දොරොදො දොරො දො — දොරො දොරො දොරො දොරොදො

[P3, 19]

දොරො දොරො දොරො දො — දොරො දොරො දොරො දොරො දොරොදො

[P3, 20]

දොරො දොරොදො දොරො දොරො — දොරො

[T3, 21]

දොරො දොරො

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး — ၇ဝန ဇနီး ဝါးဝန နဝန ဝါးဇနီးဝံ ဝါးနဝံ ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ၇ဝ — နဝန ဇနီးဝံ ဇနီး နဝါးဇနီး ဝါးဇနီး ဇနီး

[P1, 3]

၇ဝန နဝန ၇ဝ — နဝါး — နဝါး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

နဝန နဝန ဇနီး — ဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး နဝါး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဝါးဇနီး ဇနီး — နဝန နဝန နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး နဝါး ဇနီး — ဇနီး နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — နဝါးဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး — ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଲେଖିବା ପାଇଁ ଉପରୋକ୍ତ ଲେଖକଙ୍କୁ ଉପସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଥିବା ବେଳେ ଲେଖକଙ୍କୁ କୌଣସି ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଦେବାକୁ କୁହାଯାଇନଥିଲା ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ಗೊಲ್ಲದ ಡಿಕ್ಕಿಗೂ ಗೊಲ್ಲಾಂಟಿ ಗೊಲ್ಲಾಂಟಿ ಡಿಕ್ಕಿಗೂ ಗೊಲ್ಲಾಂಟಿ ಡಿಕ್ಕಿಗೂ — ಡಿಕ್ಕಿಗೂ ರಾಜ್ಯ

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a110 202 449 2011011 202 820289 — 011202 01 89

[P2, 6]

අප්‍රේල් 2011 ආගමනේදී මෙම ප්‍රකාශනය සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කළ අතර, එය සම්මත කර ගන්නා ලදී.

[P2, 7]

০২ সফর সগীলস নীলস গীলস গীলস গীলস গীলস — সফর সগীল

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[T1, 10]

ਗੀਤਾਤ ਓਤਾਯੋ ਟੀਓਤ

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ တံတံတံတံတံ တံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံတံဝံ တံဝံဝံ ငံတံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံ — ဝံဝံ တံတံဝံ ဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ — ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 5]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံ တံတံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ — ဝံဝံ — ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ — ဝံဝံ — ဝံဝံဝံ — ငံတံဝံ — ဝံဝံ

[P2, 7]

တံတံဝံ ငံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ — ဝံဝံဝံ — ဝံဝံ — ဝံဝံ

[P2, 8]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တံတံဝံ ဝံဝံဝံ — ဝံဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ ငံတံဝံ ဝံဝံဝံ — ဝံဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 12]

ဝံဝံဝံ ငံတံဝံ ငံဝံ

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಹಬ್ಬದ ಆಚರಣೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 111 111 02 111 11111111 111 8888 1111

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଡଓର ଲାଲି ଲୁଗା ଲୁଗା ରେ ଲାଲି ଲୁଗାରେ ଖୋଲି ଖୋ

[P1, 5]

တၢ်ပူၤတၢ်ပူၤတၢ်ပူၤတၢ်ပူၤ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

889 1011002 911111 911 8111 111 — 811 811 11

[P2, 8]

↑ଫିଲ୍ଡର ଫିଲ୍ଡ ଫିଲ୍ଡ ଫିଲ୍ଡ — ଫିଲ୍ଡ ଫିଲ୍ଡ ଫିଲ୍ଡ

[P2, 9]

୦୭।୪.୦୨ ଚୂନର ଫଳର ମୂଲ୍ୟ ୩୫୦୦ ଟଙ୍କା — ଫଳର ମୂଲ୍ୟ

[P2, 10]

oṭoṭṭoṭ oṭṭoṭ ṭṭṭṭ ṭṭṭṭṭṭ oṭṭṭṭ — ḡṭṭṭṭṭṭ

[P2, 11]

રેન્ડોલ્ફ ડેવરે ફોર્મિંગ ફોર્મિંગ ડીસ ૪ — ઓફર

[P2, 12]

208a\1\1 8a\1\1 40ffcc9 40ff02

## Folio 10, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

820 940 1000 040 000 00

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

20110 202 20400 2050 206000 20700 208000

[P2, 7]

†oŋoŋ ɛŋŋŋ ɛoŋ ɛcŋŋ ŋa\ŋ ŋa\ŋ ɛcŋŋcŋ

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား ငြိမ်းချမ်းစွာ အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 2]

ဥပဒေအတိုင်း အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 3]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 4]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 5]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 6]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 7]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 2]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 3]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 4]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 5]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 6]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመት ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 5]

ገና ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 6]

ገና ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 7]

ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 8]

ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 9]

ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P2, 10]

ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘወላደ ለገደብ ሰጠና ዘጠቃ ሰጠና ሰጠና ሰጠና

[P1, 2]  
ወዘደ ገደብ ሰጠና ሰጠና ሰጠና ሰጠና

[P1, 3]  
ገደብ ገደብ ሰጠና ሰጠና ሰጠና

[P1, 4]  
ወዘደ ሰጠና ሰጠና ሰጠና ሰጠና

[P1, 5]  
ገደብ ሰጠና

[P2, 6]  
ዘወላደ ሰጠና ሰጠና ሰጠና — ሰጠና ሰጠና ገደብ — ወዘደ ሰጠና

[P2, 7]  
ወዘደ ሰጠና ሰጠና ገደብ — ወዘደ ሰጠና ሰጠና — ሰጠና

[P2, 8]  
ሰጠና ሰጠና ሰጠና ሰጠና — ሰጠና ሰጠና — ሰጠና

[P2, 9]  
ዘወላደ ሰጠና ሰጠና ሰጠና — ሰጠና ሰጠና — ሰጠና

[P2, 10]  
ሰጠና ሰጠና ሰጠና ሰጠና

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

## Folio 14, Verso

[illegible]

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡 𐎡𐎧𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 2] 𐎡𐎧𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡 𐎧𐎡𐎡
- [P1, 3] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 4] 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡
- [P1, 5] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡
- [P1, 6] 𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 7] 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 8] 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎠 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 9] 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎠 𐎡
- [P1, 10] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 11] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 𐎠𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡
- [P1, 12] 𐎧𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎡𐎡
- [P1, 13] 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎧𐎡 — 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡𐎡
- [P1, 14] 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡
- [P1, 15] 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡 𐎧𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတလဝ

[P2, 5]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂီၤကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂီၤကဝ်ကံ ၈၅ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံကံ ကံကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ

[P1, 5]

ဂီၤကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P1, 6]

ကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 13]

ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁἁ ἁἀἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁἁ ὀἀἁ

[P1, 3]

ἁἁἁ ὀἀἁ ἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱἱ ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁ ὀἀἁἁ — ἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ

[P2, 5]

ἁἁἁἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁἁἁ — ἁἁἁ ἁἀἁἁ ἁἁἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱ ἁἀἁ ἁἀἁἁἁ ἁἀἁἁἁ ἁἀἁἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱ ἁἀἁ ἁἁἁἁἁ ἁἀἁ — ἁἀἁ — ὀἀἁἁἁ

[P3, 8]

ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἀἁ

[P3, 9]

ἁἁ ἁἀἁ ὀ ἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 10]

ἁἁ ἁἁἁ ἁἀἁἁ ἁἁ ἁ ἁἁ

[P3, 11]

ὀἀἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁἁ ἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 12]

ἁἁἁ ἁἀἁἁ

[P1, 1] ሥጦፅፅ ሥፀ ሥጥፅ ሥፍፅፅፅ ፀፅፅፅፅ  
[P1, 2] ሥጥጥ ሥጥፀ ሥጥፅፅፅ ሥፍፅ ፀፅፅፅ ሥፍፅ  
[P1, 3] ፀፅፅፅ ፀፅፅፅ ሥፍፅ ፀፅፅፅ ሥጥፅፅፅ ፀፅፅፅ  
[P1, 4] ሥጥፀ ሥጥፅ ሥጥፅ ፀፅጥፅ ሥፍጥፅ  
[P1, 5] ፀጥፅ ሥፅ ፀፅጥጥ ሥጥፅ ፀፅ ሥፍፅ  
[P1, 6] ሥፍፅ ፀ ሥፍፅፅ ፀ ሥፍፅፅ ፅ  
[P1, 7] ፅፀ ሥፍጥፅ ሥፅፅ ሥጥፀ ፀ ፅ ሥፅፅ  
[P1, 8] ሥፍጥፅ ሥጥፅ ፀ ፅ ሥፅፅፅፅ ፅፅ  
[P1, 9] ፀጥጥ ፅፅ ሥጥፅ ሥፅፅፅፅ ፀ  
[P1, 10] ፀፍፅ ሥፍፅ ሥፍፅ ሥፅ ፀፅፅፅፅ ፀ  
[P1, 11] ሥፍፅ ሥፍፅ ሥፍፅ ሥፅ ፀፅፅፅፅ  
[P1, 12] ሥፅ ሥፅ ሥፅፅ ሥፅፅፅ ፀ ሥፅ  
[P1, 13] ፀፍፅ ሥፅ ሥፅ ሥፅፅ ሥፍፅ ፅፅፅ  
[P1, 14] ፀፅ ሥፍጥፅ ሥፅፅፅ ሥፅፅ ሥፍፅ ሥፅፅፅ  
[P1, 15] ፀጥፀ ሥፍፅ ሥጥፅ ሥጥፅ ሥፅፅ ሥፅፅ  
[P1, 16] ሥፍጥፅ ሥፅ ሥፅፅ ሥፍፅ ሥፍጥፅፅፅ  
[P1, 17] ሥፅፅ ፅፅ ፀፅ ሥፅፅፅፅ ሥፍፅ  
[P1, 18] ሥፍፅ ሥጥፅ ፀ ሥፅ ፀፀ ሥፅ ሥጥፅ  
[P1, 19] ፅፅ ሥጥ ሥፅፅፅ ሥፍፅ ሥፅ ሥፅ  
[P1, 20] ፀፍጥፅ ሥፍጥፅ ሥጥፀ ሥፅ ፅፅ ፀፅፅፅ  
[P1, 21] ፀፅ ፅፅፀ ሥፅፅ ሥፅ ሥፅፅፅ ሥፅፅፅ ሥፅፅ  
[P1, 22] ሥፅፅፅ ፅፅ ሥጥ ሥፅፀ ሥጥፅ ሥፅፅፅ ሥፅፅ  
[P1, 23] ሥፍጥፅ ሥፅፀ ፅፅ ሥፅፅ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော်

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎺᎾ ᎠᎵᎵ ᎡᎹᎠ ᎵᎹᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎡᎹᎠ

[P1, 2]

ᎹᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ Ꭰ Ꮅ

[P1, 3]

ᎵᎵ ᎠᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ

[P1, 4]

ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎡᎵ ᎠᎵ

[P1, 5]

ᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 6]

ᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵ Ꭰ ᎵᎵᎵ

[P1, 7]

ᎡᎵᎵ ᎠᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 8]

ᎹᎺᎾ Ꭰ ᎵᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎡᎵᎵ

[P1, 9]

ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 10]

ᎡᎵᎵ ᎠᎵᎵ ᎡᎵᎵ ᎡᎵᎵ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැනට අප දකින්නේ ඉන්දියානු ජනතාවගේ ස්වදේශික ආර්ථිකයේ දියුණුවක් බවයි.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†ollora? oallo ollo ollo ollo

[P1, 5]

ଓଁଟ୍ଟ, ଲିଟ୍ଟ, ଫଓଁଟ୍ଟ ଶାଲି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

०२ ८०२ ४१९ ४५ ८०२ ४०२ ८७

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

8a110 4000 200 9100 20089

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦ વર્ષના અવસરને લઈને ૨૦૧૭ના આ વર્ષમાં ૧૦ ઓક્ટોબરના રોજ ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦ વર્ષના અવસરને લઈને ૨૦૧૭ના આ વર્ષમાં ૧૦ ઓક્ટોબરના રોજ

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌴𐌹𐌸𐌰𐌶𐌰 𐌸𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 2]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 3]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 4]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 5]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 6]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P1, 7]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P2, 8]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 9]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 10]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 11]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 12]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[P2, 13]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰  
[T1, 14]  
 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰



## Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ဒဏ္ဍေဝေ ပေတိ၌ နေဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 2]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 3]

နှစ်ဓဉ္စ ပေ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P1, 4]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 5]

နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 6]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 7]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P2, 8]

ဓဉ္စေဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 9]

နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 10]

ဓဉ္စေဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 11]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 12]

ဓဉ္စေဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ နှစ်ဓဉ္စ

[P3, 13]

ဓဉ္စေဉ္စ ပေတိ၌ နှစ်ဓဉ္စ

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔῃ ἰοῖοσσεῖ ὀφῖτῃ ἰοῖῃ ἄοῃδῃ ὀῖῃδῃ ἄῖῃ

[P1, 2]

Ἐὸτ ἡῖοῖν ἄοῃ ἄοῃ ἄοῖν ἄοῖῃ ὀῖῃ ἄοῃ ἄοῃδῖν ὀῖῃ

[P1, 3]

ὀῖῃ ἔο ἰῃῃ ἔοῃ ἄοῖῃ ἰοῖῃ ἄῃ ἰῃῃ ἄῃ ἰοῃ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄῖν ἔοῃ ῥῖν

[P2, 5]

ἰῖῃ ἰῃῃ ὀῖῃ ἔοῃ ἔοῃ ἰῖῃ ὀῖῃ ἄοῖῃ ῥ

[P2, 6]

ῥῖν ἄοῖῃ ῥ ἄῃ ἄοῖῃ ἔοῃ ἄοῃ ἄῃ ἄῖν

[P2, 7]

ἔοῖῃ ἔο ἄῖῃ ῥῖν ἔοῃ ἰῃ 2 — 2ῖν

[P2, 8]

ἔῖν ἄοῃῃ ἔο ἀρ ἄῃ ῥῖν 3 2

[P2, 9]

ἡῖῃ ἰῃῃ ἄο ἄῖῃ ἄοῃ ἔῃ ἰοῖῃ 3 ῥῖ

[P2, 10]

ἔοῖῖν ἄοῖῃ ἄοῃ ῥῖν ἄῃ ἄοῃ ἄῖῃ

[P2, 11]

ὀῖῖν ἄῃ ἄῖῃ ἄοῃ ῃ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቅጥመን ወርወርቱን ወገንጥረን ምቅጥረን ተወቅጥረን ወቅጥረን ጥላ

[P1, 2]

ጌላህን ጥርቅጥን ወገን ጌላህን ተወቅጥረን ወቅጥረን ጥረን ጌላህን

[P1, 3]

ተወቅጥረን ጌላህን ወገን ጥረን ተወቅጥረን ጥረን ጥረን ጌላህን

[P2, 4]

ቅጥመን ጌላህን ጥረን ወገንጥረን ተወቅጥረን ተወቅጥረን

[P2, 5]

ግጥረን ጌላህን ጥረን ተወቅጥረን ወገን ጥረን ተወቅጥረን ወገንጥረን

[P2, 6]

ጌላህን ግ ግጥረን ጥረን ግጥረን ተወቅጥረን ጥረን ግጥረን ጌላህን

[P2, 7]

ጌላህን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን

[P3, 8]

ቅጥመን ወገን ጌላህን ወገንጥረን ወገንጥረን ጥረን ወገንጥረን

[P3, 9]

ወገንጥረን ጌላህን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን

[P3, 10]

ቅጥመን ጥረን ጥረን ጥረን ተወቅጥረን ተወቅጥረን ወገንጥረን

[P3, 11]

ጌላህን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን

[P3, 12]

ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ἐσμὲν ὡς ἡμεῖς

[P1, 2]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 4]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 5]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 6]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 7]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 8]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၁၀၀၄ ၁၀၁၁၁၁ ၀၂၁၀၀၇ ၁၀၁၁ ၀၂၁၀၀၇

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အဝါးအဝါး

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

8π02 0ffg 8a\l\ cff0xg f0ffg c0ff0a\l\ c0c0ffg — 80\l\l\ 8π02

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

8011 900000 10000 000000 9000 800 00 — 8000 8011

[P4, 12]

08௮௮\\\\ ௪௩9 0௩௪9 ௩௪9 8௪0௩ 8௮\\\\ — 98௮\\\\

[P4, 13]

පැරණි ප්‍රදේශයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτάρι ὀψι ἡμεῖς ὀψιθῶ — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 2]

θαῖνον ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς — ἡμεῖς ὀψι

[P1, 4]

ὀψιθαῖνον ὀψι ἡμεῖς — ὀψι — ὀψιθαῖνον ἡμεῖς

[P1, 5]

ὁρὴ ἡμεῖς ὀψι

[P2, 6]

Ἰῶζαῖνον ἡμεῖς ὀψι

[P2, 7]

ὁρὴ δὲ ὀψι ἡμεῖς ὀψι

[P2, 8]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ὀψι

[P2, 9]

ὀψιῶζαῖνον ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 10]

ἡμεῖς ὀψι 2 — ὀψι ὀψι

[P2, 11]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι

[P2, 12]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 13]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 14]

ἡμεῖς ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 15]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[T1, 16]

ὀψιῶζαῖνον ὀψι ὀψι

**Folio 23, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအစားအရ အခြေခံ၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

†በገጽ ፩ ላይ ጥቅም ላይ የዋለውን የጥያቄ ሰነድ ለማረጋገጥ ማስቀመጥ ይገባል፡፡

[P3, 9]

oŋoŋ oŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋoŋ ʔoŋ

[P3, 10

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

<sup>1</sup>08a12oz o8a1\79 c0a789 o<sup>ff</sup>7oz o<sup>ff</sup>7z oz 7c<sup>ff</sup>c9 f<sup>ff</sup>o<sup>ff</sup>7a? 2

[P1, 2]

†<sup>1</sup>†<sup>2</sup>†<sup>3</sup>†<sup>4</sup>†<sup>5</sup>†<sup>6</sup>†<sup>7</sup>†<sup>8</sup>†<sup>9</sup>†<sup>10</sup>†<sup>11</sup>†<sup>12</sup>†<sup>13</sup>†<sup>14</sup>†<sup>15</sup>†<sup>16</sup>†<sup>17</sup>†<sup>18</sup>†<sup>19</sup>†<sup>20</sup>†<sup>21</sup>†<sup>22</sup>†<sup>23</sup>†<sup>24</sup>†<sup>25</sup>†<sup>26</sup>†<sup>27</sup>†<sup>28</sup>†<sup>29</sup>†<sup>30</sup>†<sup>31</sup>†<sup>32</sup>†<sup>33</sup>†<sup>34</sup>†<sup>35</sup>†<sup>36</sup>†<sup>37</sup>†<sup>38</sup>†<sup>39</sup>†<sup>40</sup>†<sup>41</sup>†<sup>42</sup>†<sup>43</sup>†<sup>44</sup>†<sup>45</sup>†<sup>46</sup>†<sup>47</sup>†<sup>48</sup>†<sup>49</sup>†<sup>50</sup>†<sup>51</sup>†<sup>52</sup>†<sup>53</sup>†<sup>54</sup>†<sup>55</sup>†<sup>56</sup>†<sup>57</sup>†<sup>58</sup>†<sup>59</sup>†<sup>60</sup>†<sup>61</sup>†<sup>62</sup>†<sup>63</sup>†<sup>64</sup>†<sup>65</sup>†<sup>66</sup>†<sup>67</sup>†<sup>68</sup>†<sup>69</sup>†<sup>70</sup>†<sup>71</sup>†<sup>72</sup>†<sup>73</sup>†<sup>74</sup>†<sup>75</sup>†<sup>76</sup>†<sup>77</sup>†<sup>78</sup>†<sup>79</sup>†<sup>80</sup>†<sup>81</sup>†<sup>82</sup>†<sup>83</sup>†<sup>84</sup>†<sup>85</sup>†<sup>86</sup>†<sup>87</sup>†<sup>88</sup>†<sup>89</sup>†<sup>90</sup>†<sup>91</sup>†<sup>92</sup>†<sup>93</sup>†<sup>94</sup>†<sup>95</sup>†<sup>96</sup>†<sup>97</sup>†<sup>98</sup>†<sup>99</sup>†<sup>100</sup>†<sup>101</sup>†<sup>102</sup>†<sup>103</sup>†<sup>104</sup>†<sup>105</sup>†<sup>106</sup>†<sup>107</sup>†<sup>108</sup>†<sup>109</sup>†<sup>110</sup>†<sup>111</sup>†<sup>112</sup>†<sup>113</sup>†<sup>114</sup>†<sup>115</sup>†<sup>116</sup>†<sup>117</sup>†<sup>118</sup>†<sup>119</sup>†<sup>120</sup>†<sup>121</sup>†<sup>122</sup>†<sup>123</sup>†<sup>124</sup>†<sup>125</sup>†<sup>126</sup>†<sup>127</sup>†<sup>128</sup>†<sup>129</sup>†<sup>130</sup>†<sup>131</sup>†<sup>132</sup>†<sup>133</sup>†<sup>134</sup>†<sup>135</sup>†<sup>136</sup>†<sup>137</sup>†<sup>138</sup>†<sup>139</sup>†<sup>140</sup>†<sup>141</sup>†<sup>142</sup>†<sup>143</sup>†<sup>144</sup>†<sup>145</sup>†<sup>146</sup>†<sup>147</sup>†<sup>148</sup>†<sup>149</sup>†<sup>150</sup>†<sup>151</sup>†<sup>152</sup>†<sup>153</sup>†<sup>154</sup>†<sup>155</sup>†<sup>156</sup>†<sup>157</sup>†<sup>158</sup>†<sup>159</sup>†<sup>160</sup>†<sup>161</sup>†<sup>162</sup>†<sup>163</sup>†<sup>164</sup>†<sup>165</sup>†<sup>166</sup>†<sup>167</sup>†<sup>168</sup>†<sup>169</sup>†<sup>170</sup>†<sup>171</sup>†<sup>172</sup>†<sup>173</sup>†<sup>174</sup>†<sup>175</sup>†<sup>176</sup>†<sup>177</sup>†<sup>178</sup>†<sup>179</sup>†<sup>180</sup>†<sup>181</sup>†<sup>182</sup>†<sup>183</sup>†<sup>184</sup>†<sup>185</sup>†<sup>186</sup>†<sup>187</sup>†<sup>188</sup>†<sup>189</sup>†<sup>190</sup>†<sup>191</sup>†<sup>192</sup>†<sup>193</sup>†<sup>194</sup>†<sup>195</sup>†<sup>196</sup>†<sup>197</sup>†<sup>198</sup>†<sup>199</sup>†<sup>200</sup>†<sup>201</sup>†<sup>202</sup>†<sup>203</sup>†<sup>204</sup>†<sup>205</sup>†<sup>206</sup>†<sup>207</sup>†<sup>208</sup>†<sup>209</sup>†<sup>210</sup>†<sup>211</sup>†<sup>212</sup>†<sup>213</sup>†<sup>214</sup>†<sup>215</sup>†<sup>216</sup>†<sup>217</sup>†<sup>218</sup>†<sup>219</sup>†<sup>220</sup>†<sup>221</sup>†<sup>222</sup>†<sup>223</sup>†<sup>224</sup>†<sup>225</sup>†<sup>226</sup>†<sup>227</sup>†<sup>228</sup>†<sup>229</sup>†<sup>230</sup>†<sup>231</sup>†<sup>232</sup>†<sup>233</sup>†<sup>234</sup>†<sup>235</sup>†<sup>236</sup>†<sup>237</sup>†<sup>238</sup>†<sup>239</sup>†<sup>240</sup>†<sup>241</sup>†<sup>242</sup>†<sup>243</sup>†<sup>244</sup>†<sup>245</sup>†<sup>246</sup>†<sup>247</sup>†<sup>248</sup>†<sup>249</sup>†<sup>250</sup>†<sup>251</sup>†<sup>252</sup>†<sup>253</sup>†<sup>254</sup>†<sup>255</sup>†<sup>256</sup>†<sup>257</sup>†<sup>258</sup>†<sup>259</sup>†<sup>260</sup>†<sup>261</sup>†<sup>262</sup>†<sup>263</sup>†<sup>264</sup>†<sup>265</sup>†<sup>266</sup>†<sup>267</sup>†<sup>268</sup>†<sup>269</sup>†<sup>270</sup>†<sup>271</sup>†<sup>272</sup>†<sup>273</sup>†<sup>274</sup>†<sup>275</sup>†<sup>276</sup>†<sup>277</sup>†<sup>278</sup>†<sup>279</sup>†<sup>280</sup>†<sup>281</sup>†<sup>282</sup>†<sup>283</sup>†<sup>284</sup>†<sup>285</sup>†<sup>286</sup>†<sup>287</sup>†<sup>288</sup>†<sup>289</sup>†<sup>290</sup>†<sup>291</sup>†<sup>292</sup>†<sup>293</sup>†<sup>294</sup>†<sup>295</sup>†<sup>296</sup>†<sup>297</sup>†<sup>298</sup>†<sup>299</sup>†<sup>300</sup>†<sup>301</sup>†<sup>302</sup>†<sup>303</sup>†<sup>304</sup>†<sup>305</sup>†<sup>306</sup>†<sup>307</sup>†<sup>308</sup>†<sup>309</sup>†<sup>310</sup>†<sup>311</sup>†<sup>312</sup>†<sup>313</sup>†<sup>314</sup>†<sup>315</sup>†<sup>316</sup>†<sup>317</sup>†<sup>318</sup>†<sup>319</sup>†<sup>320</sup>†<sup>321</sup>†<sup>322</sup>†<sup>323</sup>†<sup>324</sup>†<sup>325</sup>†<sup>326</sup>†<sup>327</sup>†<sup>328</sup>†<sup>329</sup>†<sup>330</sup>†<sup>331</sup>†<sup>332</sup>†<sup>333</sup>†<sup>334</sup>†<sup>335</sup>†<sup>336</sup>†<sup>337</sup>†<sup>338</sup>†<sup>339</sup>†<sup>340</sup>†<sup>341</sup>†<sup>342</sup>†<sup>343</sup>†<sup>344</sup>†<sup>345</sup>†<sup>346</sup>†<sup>347</sup>†<sup>348</sup>†<sup>349</sup>†<sup>350</sup>†<sup>351</sup>†<sup>352</sup>†<sup>353</sup>†<sup>354</sup>†<sup>355</sup>†<sup>356</sup>†<sup>357</sup>†<sup>358</sup>†<sup>359</sup>†<sup>360</sup>†<sup>361</sup>†<sup>362</sup>†<sup>363</sup>†<sup>364</sup>†<sup>365</sup>†<sup>366</sup>†<sup>367</sup>†<sup>368</sup>†<sup>369</sup>†<sup>370</sup>†<sup>371</sup>†<sup>372</sup>†<sup>373</sup>†<sup>374</sup>†<sup>375</sup>†<sup>376</sup>†<sup>377</sup>†<sup>378</sup>†<sup>379</sup>†<sup>380</sup>†<sup>381</sup>†<sup>382</sup>†<sup>383</sup>†<sup>384</sup>†<sup>385</sup>†<sup>386</sup>†<sup>387</sup>†<sup>388</sup>†<sup>389</sup>†<sup>390</sup>†<sup>391</sup>†<sup>392</sup>†<sup>393</sup>†<sup>394</sup>†<sup>395</sup>†<sup>396</sup>†<sup>397</sup>†<sup>398</sup>†<sup>399</sup>†<sup>400</sup>†<sup>401</sup>†<sup>402</sup>†<sup>403</sup>†<sup>404</sup>†<sup>405</sup>†<sup>406</sup>†<sup>407</sup>†<sup>408</sup>†<sup>409</sup>†<sup>410</sup>†<sup>411</sup>†<sup>412</sup>†<sup>413</sup>†<sup>414</sup>†<sup>415</sup>†<sup>416</sup>†<sup>417</sup>†<sup>418</sup>†<sup>419</sup>†<sup>420</sup>†<

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးပေးရန် အားပေးကြရမည်။

[P1, 4]

ආයුර්වේදයේ උපකරණ — ආයුර්වේදයේ උපකරණ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ — 2019 ਦੇ ਸਾਲ 998

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10

802 29 11202 202 11202 — 01102 020112

[P2, 11

9 ལྟཱཱལྱི མེལྱལྱི འཕྱེལྱི ལྱི — འཕྱེལྱི འཕྱེལྱི

[P2, 12]

oḡa\ioʔ oḡoʔo cccoḡḡ



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝါဝ်း င်ဝံဝံ တဝဏ်ဇုဝ် ဝါဝ်းဝံဝံဝံ ဝဏ်ဇုဝ်ဝံဝံဝံ ဝါဝ်းဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံဝံဝံဝံ ဝါဝ်းဝံ င်ဝံ တဝ ဝဏ်ဇုဝ် ဝါဝ်း ဝါဝ်းဝံ ဝါဝ်းဝံ ဝါဝ်းဝံ ဝါဝ်းဝံ

[P1, 3]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝါဝ်း တဝဏ်ဇုဝ်

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ င် ဝါဝ်း ဝါဝ်းဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 5]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝံဝံဝံ ဝါဝ်း ဝံဝံ

[P2, 6]

၍တဝံဝံ တဝံ ဝါဝ်းဝံ

[P2, 7]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 8]

၍တဝံဝံ တဝဏ်ဇုဝ် င်ဝံ ဝံဝံ

[P2, 9]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝံ ဝံဝံ တဝံဝံ

[P2, 10]

ဝါဝ်းဝံ ဝါဝ်းဝံ တဝံ ဝါဝ်း

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ တဝံ ဝံဝံဝံ ဝါဝ်းဝံဝံ

[P2, 12]

၍တဝံ ဝါဝ်း ဝါဝ်း င်ဝံ ဝါဝ်း ဝါဝ်း

[P2, 13]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝံ တဝံ ဝံဝံ င်ဝံ ဝံ ဝါဝ်းဝံဝံ

[P2, 14]

ဝံဝံဝံ တဝံဝံ င်ဝံ င်ဝံ ဝံ

[P2, 15]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝါဝ်း ဝါဝ်း ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 16]

ဝါဝ်းဝံ ဝံဝံဝံ

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος βασιῦς τῆς Ἀσίας βασιῦς οὐαοῦδου Ἰαοῦδου Ζῶ

[P1, 2]

οἴοντι ἀνὸς ἀντὶ τῆς ἀποστολῆς αὐτοῦ ἵνα αὐτὸς ἀπὸ τῆς ἀποστολῆς

[P1, 3]

ἵνα ἀποστολῇ ἵνα ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ

[P1, 4]

ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ

[P1, 5]

ἵνα ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ

[P1, 6]

οἴοντι ἀποστολῇ

[T1, 7]

ἀποστολῇ ἀποστολῇ ἀποστολῇ

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

Ἰωκεαῖν ἡνίκα δὲ θάλλει ἡνίκα ὀφείλει ἡνίκα ὅτε

[P1, 2]

ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε ὅτε ὀφείλει ἡνίκα ὀφείλει ἡνίκα

[P1, 3]

ὅτε ἄλλοτε ἄλλοτε ἡνίκα ὀφείλει ἡνίκα ὀφείλει ἡνίκα

[P1, 4]

ἡνίκα ὀφείλει ἡνίκα ὀφείλει ἡνίκα ὀφείλει ἡνίκα ὀφείλει

[P1, 5]

ἡνίκα ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 6]

ἡνίκα ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 7]

ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဝ်း ဝဲသဲး †ဝဲ — ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†ဝဲ†အဲဝဲ

[P1, 2]

ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ

[P1, 3]

ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 4]

†ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 5]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 6]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 7]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 8]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 9]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 10]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 2]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 3]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 4]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 5]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 6]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 7]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 8]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 9]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიღონ ოცო ოთწიწო ოწიღონ ოცო — ოთო ოთო

[P1, 2]

ოც ოთონ ოთო ოთ ოთ ოთწიწო — ოთო ოთწიწო ოც

[P1, 3]

ოთ ოც ოთ ოთ ოც ოთ ოც — ოთონ ოც ოთ

[P1, 4]

წიწიწ ოთ ოთ ოც ოთ ოთ — ოთ ოთწიწო

[P1, 5]

ოთ ოთწიწ ოთ ოც ოთ — ოთონ ოთ

[P1, 6]

ოც ოთწიწ ოთ ოთ ოთ — ოც ოთწიწ

[P2, 7]

წიწიწ ოც ოთწიწ ოთ ოთ ოთ — ოთწიწ ოთ

[P2, 8]

წიწიწ ოც ოთწიწ ოც ოთწიწ ოთ — ოთ ოთ

[P2, 9]

ოთწიწ ოთწიწ ოთ — ოთწიწ ოთ ოთ — ოც ოთწიწ

[P2, 10]

წიწიწი ოთწიწ ოც ოც ოთწიწ ოც

[P2, 11]

ოთ ოთწიწ ოთწიწ ოთწიწ ოთ

[P2, 12]

ოთ ოთწიწი ოთ ოთწიწ ოთ

[T1, 13]

ოთწიწი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ခဝ်၂ ခဝ် င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ်ဝဲ ဂ်၂တဝ်တဝ်

[P1, 2]

ဝဲဝဲ ခ၂၂ဝ် ဝ်၂တဝ် င်ဝ င်ဝ ဝဲဝဲ ဝဲဝဲ ဂ်၂တဝ် ခ၂၂ဝ် ဝဲဝဲ ဝဲဝဲ

[P1, 3]

ဂ်၂တဝ် ဂ်၂တဝ် ဝဲဝဲဝ်၂တဝ် ဝဲဝဲဝ် ဝဲဝဲဝ် ခဝ်ဝဲဝဲ ခ်၂တဝ်ဝဲဝဲ င်ဝဲဝဲ

[P1, 4]

ဝ်၂တဝ် ခဝ် ဂ်၂တဝ် ခ၂၂ ခဝ် ဂ်၂ဝဲ — ဝ ဝ်၂တဝ် ဝဲဝဲဝဲဝဲဝဲ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂တဝ် ဝဲဝဲဝဲဝဲ င်၂တဝ် — ခဝ်၂တဝ် ခ်၂တဝ်ဝဲ

[P1, 6]

ဝဲဝဲ ဂ်၂တဝ်ဝဲ ဝ်၂တဝ် — ဝဲဝဲဝဲ — ဝဲဝဲဝဲ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်၂တဝ် င်ဝ — ဝဲဝဲ — ခဝ်ဝဲဝဲ — ဝ်၂တဝ်

[P1, 8]

ဝ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ် ဂ်၂တဝ်



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဗုဒ္ဓဘုရား

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 4]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 5]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 7]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 8]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 9]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወሰነው ሲሆን ተወሰነው ይደርስ

[P1, 2]

ወደገደወጥ ተወሰነው ሲሆን ይደርስ ተወሰነው ሲሆን ይደርስ ይደርስ

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወሰነው ሲሆን ሲሆን ይደርስ ተወሰነው ሲሆን ይደርስ ተወሰነው

[P2, 5]

ወደገደወጥ ሲሆን ሲሆን ይደርስ ተወሰነው ሲሆን ይደርስ ይደርስ

[T1, 6]

ይደርስ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ይደርስ ሲሆን ይደርስ — ይደርስ — ሲሆን ይደርስ ይደርስ ይደርስ

[P3, 8]

ወደገደወጥ ሲሆን ይደርስ — ይደርስ — ሲሆን ይደርስ ይደርስ

[P3, 9]

ሲሆን ይደርስ ይደርስ ይደርስ ይደርስ

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P1, 2]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P1, 3]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P1, 4]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 5]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 6]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 7]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 8]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 9]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P3, 10]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P3, 11]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P3, 12]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

၀။ ကလေးတို့၏ အသံအရာများကို နားထောင်ပြီးနောက် အသံအရာများကို ပြောဆိုနိုင်ရန် လေ့ကျင့်ပေးပါ။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ತರ್ಲಿಒರಗ ತರ್ಲಿಂ ತರ್ಲಿಒರಾ? ಡ೦ವಿ ಸಾವಿ ತರ್ಲಿಒರಾವಿ

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

8෦0009 ෪0 ෦00 ෦0 20 2෦෦0 800 ෦2෭෬00 89

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

ଠାଁଆଁ ଓ ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ — ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ

[P2, 9]

8෧෬9 †0෦෦෦ ෂ0෫ ඹ෭෬෦෦෦ ෪෭෭෭෭෭ — ෪෦෦෦ ෪෭෭෭

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

†<sup>11</sup>အဝတ် အလတ် အရှည် အလတ် အရှည် ဘောင်းဘီ - ဂရိတ် - ဘတ် ဒါလ်

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෦෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧8෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ିଏ ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା

### Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†0111002 69 276 11002 0029 11002 08 69 84111 1110889

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

<sup>[1, 4]</sup> ဝဏ္ဏဗုဒ္ဓ သာလိယ တဝတိ ပဇနာဗုဒ္ဓ နဝဏ္ဏဗုဒ္ဓ သာလိယ

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9002 2009

[P1, 6]

ਫੋਨੋਲੋਜੀ, ਮੋਰਫੋਲੋਜੀ, ਸੋਧ, ਭਾਸ਼ਾ

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

0929 200109 200109 200109

[P1, 9]

†<sup>49</sup>ଅଠରୁ ଅଠରୁ ଟୁଲ୍ଲୁ ଅଲୁଲ୍ ଗୋଟ

[P1, 10]

20 200809 0112002 8a\11

[P1, 11]

၇၀၇ ဘဝိဇ္ဇာဗျူဟာ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 2]

ዘክርያስ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ 2 ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ ተቆጥሮ

[P1, 5]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ 2 ልሳኒ ዓለገ

[P2, 7]

ዘክርያስ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ

[P2, 8]

ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 9]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ዓለገ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 11]

ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ ዓለገ ዓለገ ዓለገ ዓለገ

[P3, 12]

ተቆጥሮ ዓለገ ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ

[P3, 13]

ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ ዓለገ ዓለገ

[P3, 14]

ልሳኒ ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ

[P3, 15]

ዓለገ ሕድረ ልሳኒ ዓለገ ዓለገ

[T1, 16]

ዓለገ ሕድረ ልሳኒ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ'

[P1, 2]

ἡπτο 2 οὐφειλεθῶ ὀφειλεθῶ τελεθῶ ὀφειλεθῶ ἡφειλεθῶ θάλλῃ τελεθῶ ἡφειλεθῶ

[P1, 3]

ἡφειλεθῶ θάλλῃ ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἡφειλεθῶ ὀφειλεθῶ 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ 2 ἡφειλεθῶ

[P1, 4]

θάλλῃ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο ὀφειλεθῶ τελεθῶ ὀφειλεθῶ ἀφ' οὐφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡφειλεθῶ τελεθῶ ἀρὰν ἡφειλεθῶ

[P2, 6]

ἰπποφασκο ἰπποφασκο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

θάλλῃ ὀφειλεθῶ ἀφ' ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

2 ἀρὰν ἀρὰν ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰἄκοῦν ἑῷ ἡμέρῃ ἡμέρῃ — ἑῷ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P1, 2]

οἱ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ — ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P1, 3]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ — ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P1, 4]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ — ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P1, 5]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 6]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 7]

οἱ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 8]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 9]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 10]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 11]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 12]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 13]

οἱ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 14]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 15]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 16]

οἱ ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 17]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 18]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

[P2, 19]

ἡμέρῃ ἡμέρῃ ἡμέρῃ

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου — δαιμονος δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

### Folio 33, Verso

[P1, 1]

၍အံ့ အံ့ အံ့၍ — ဂုဏ်၍ ငါး၍ အံ့၍ — အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 2]

၍အံ့ အံ့ အံ့ — ငါး၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ ငါး၍ အံ့၍

[P1, 3]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ — ငါး၍ ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 4]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 5]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 6]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍

[P2, 7]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 8]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 9]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ — ငါး၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 10]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 11]

၍အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

## Folio 34, Recto

[illegible][illegible]

†<sup>၁၂</sup> နိုင်ငံခြား ဗဟိုဘဏ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ — ၁၁၃ နိုင်ငံခြား ဗဟိုဘဏ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ ၁၁၃

ಗೃಹದೊಳಗೆ ಬಂದವರನ್ನು — ಹೊರಗೆ ಹಿಡಿದು

†oñccδg δccδg δccδg oq — oñc2 a2 — oqñccδg oñccδg δaδ ccñccg

[illegible]

↑010809 84෧ ෪89 — 0෭෬9 — 9෦෦෬ ~~෪8~~ — 84෦෦ ෪෬෦9 ෦෦2 ෦෦෮ ෦෪8

[P2, 8]  
 ດຳລົງ ທີ່ນີ້ — ອາດ — ດຳລົງ — ດຳລົງ ທີ່ນີ້ ຈະ ອາດ

9|| $\pi$ 89 f08 — a2 —  $\pi\pi^{\dagger}$  — a|| $\pi$ 9 — 92a12 a12  $\pi$ 08a2 ||a8

၀၃၄၈၈၄ နှစ်အတွက် ဝါးလျှပ် အသုံးပြုမှု

[illegible]

[P3, 12]

†ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ — ဗုဒ္ဓ၏ နိဗ္ဗာန်ရောက်ရှိမှုကို အကူအညီပြုရန် ဖြစ်သည်။

ଅବିଧାନ ଲୋକଙ୍କୁ ଯେ ଲୋକ — ଗୋଟିଏ ଲୋକଙ୍କୁ ଲୋକଙ୍କୁ ଲୋକ ଗୋଟିଏ ଲୋକଙ୍କୁ ଲୋକ

୨।୯୦ ଡ଼ର ଠାଟୁ ୦୫୭ — ୦।୩୫୭ ୧୯୮୬ ୪୦।୯୮୬ ୮୦୨ ୫୨ ୩୩୩ ୬୫୭

[illegible]

2a) 2c) 2d) 2e) — 2f) 2g) 2h) 2i) 2j) 2k) 2l) 2m) 2n) 2o) 2p) 2q) 2r) 2s) 2t) 2u) 2v) 2w) 2x) 2y) 2z) 2aa) 2ab) 2ac) 2ad) 2ae) 2af) 2ag) 2ah) 2ai) 2aj) 2ak) 2al) 2am) 2an) 2ao) 2ap) 2aq) 2ar) 2as) 2at) 2au) 2av) 2aw) 2ax) 2ay) 2az) 2ba) 2bb) 2bc) 2bd) 2be) 2bf) 2bg) 2bh) 2bi) 2bj) 2bk) 2bl) 2bm) 2bn) 2bo) 2bp) 2bq) 2br) 2bs) 2bt) 2bu) 2bv) 2bw) 2bx) 2by) 2bz) 2ca) 2cb) 2cc) 2cd) 2ce) 2cf) 2cg) 2ch) 2ci) 2cj) 2ck) 2cl) 2cm) 2cn) 2co) 2cp) 2cq) 2cr) 2cs) 2ct) 2cu) 2cv) 2cw) 2cx) 2cy) 2cz) 2da) 2db) 2dc) 2dd) 2de) 2df) 2dg) 2dh) 2di) 2dj) 2dk) 2dl) 2dm) 2dn) 2do) 2dp) 2dq) 2dr) 2ds) 2dt) 2du) 2dv) 2dw) 2dx) 2dy) 2dz) 2ea) 2eb) 2ec) 2ed) 2ee) 2ef) 2eg) 2eh) 2ei) 2ej) 2ek) 2el) 2em) 2en) 2eo) 2ep) 2eq) 2er) 2es) 2et) 2eu) 2ev) 2ew) 2ex) 2ey) 2ez) 2fa) 2fb) 2fc) 2fd) 2fe) 2ff) 2fg) 2fh) 2fi) 2fj) 2fk) 2fl) 2fm) 2fn) 2fo) 2fp) 2fq) 2fr) 2fs) 2ft) 2fu) 2fv) 2fw) 2fx) 2fy) 2fz) 2ga) 2gb) 2gc) 2gd) 2ge) 2gf) 2gg) 2gh) 2gi) 2gj) 2gk) 2gl) 2gm) 2gn) 2go) 2gp) 2gq) 2gr) 2gs) 2gt) 2gu) 2gv) 2gw) 2gx) 2gy) 2gz) 2ha) 2hb) 2hc) 2hd) 2he) 2hf) 2hg) 2hi) 2hj) 2hk) 2hl) 2hm) 2hn) 2ho) 2hp) 2hq) 2hr) 2hs) 2ht) 2hu) 2hv) 2hw) 2hx) 2hy) 2hz) 2ia) 2ib) 2ic) 2id) 2ie) 2if) 2ig) 2ih) 2ii) 2ij) 2ik) 2il) 2im) 2in) 2io) 2ip) 2iq) 2ir) 2is) 2it) 2iu) 2iv) 2iw) 2ix) 2iy) 2iz) 2ja) 2jb) 2jc) 2jd) 2je) 2jf) 2jg) 2jh) 2ji) 2jj) 2jk) 2jl) 2jm) 2jn) 2jo) 2jp) 2jq) 2jr) 2js) 2jt) 2ju) 2jv) 2jw) 2jx) 2jy) 2jz) 2ka) 2kb) 2kc) 2kd) 2ke) 2kf) 2kg) 2kh) 2ki) 2kj) 2kk) 2kl) 2km) 2kn) 2ko) 2kp) 2kq) 2kr) 2ks) 2kt) 2ku) 2kv) 2kw) 2kx) 2ky) 2kz) 2la) 2lb) 2lc) 2ld) 2le) 2lf) 2lg) 2lh) 2li) 2lj) 2lk) 2ll) 2lm) 2ln) 2lo) 2lp) 2lq) 2lr) 2ls) 2lt) 2lu) 2lv) 2lw) 2lx) 2ly) 2lz) 2ma) 2mb) 2mc) 2md) 2me) 2mf) 2mg) 2mh) 2mi) 2mj) 2mk) 2ml) 2mm) 2mn) 2mo) 2mp) 2mq) 2mr) 2ms) 2mt) 2mu) 2mv) 2mw) 2mx) 2my) 2mz) 2na) 2nb) 2nc) 2nd) 2ne) 2nf) 2ng) 2nh) 2ni) 2nj) 2nk) 2nl) 2nm) 2nn) 2no) 2np) 2nq) 2nr) 2ns) 2nt) 2nu) 2nv) 2nw) 2nx) 2ny) 2nz) 2oa) 2ob) 2oc) 2od) 2oe) 2of) 2og) 2oh) 2oi) 2oj) 2ok) 2ol) 2om) 2on) 2oo) 2op) 2oq) 2or) 2os) 2ot) 2ou) 2ov) 2ow) 2ox) 2oy) 2oz) 2pa) 2pb) 2pc) 2pd) 2pe) 2pf) 2pg) 2ph) 2pi) 2pj) 2pk) 2pl) 2pm) 2pn) 2po) 2pp) 2pq) 2pr) 2ps) 2pt) 2pu) 2pv) 2pw) 2px) 2py) 2pz) 2qa) 2qb) 2qc) 2qd) 2qe) 2qf) 2qg) 2qh) 2qi) 2qj) 2qk) 2ql) 2qm) 2qn) 2qo) 2qp) 2qq) 2qr) 2qs) 2qt) 2qu) 2qv) 2qw) 2qx) 2qy) 2qz) 2ra) 2rb) 2rc) 2rd) 2re) 2rf) 2rg) 2rh) 2ri) 2rj) 2rk) 2rl) 2rm) 2rn) 2ro) 2rp) 2rq) 2rr) 2rs) 2rt) 2ru) 2rv) 2rw) 2rx) 2ry) 2rz) 2sa) 2sb) 2sc) 2sd) 2se) 2sf) 2sg) 2sh) 2si) 2sj) 2sk) 2sl) 2sm) 2sn) 2so) 2sp) 2sq) 2sr) 2ss) 2st) 2su) 2sv) 2sw) 2sx) 2sy) 2sz) 2ta) 2tb) 2tc) 2td) 2te) 2tf) 2tg) 2th) 2ti) 2tj) 2tk) 2tl) 2tm) 2tn) 2to) 2tp) 2tq) 2tr) 2ts) 2tt) 2tu) 2tv) 2tw) 2tx) 2ty) 2tz) 2ua) 2ub) 2uc) 2ud) 2ue) 2uf) 2ug) 2uh) 2ui) 2uj) 2uk) 2ul) 2um) 2un) 2uo) 2up) 2uq) 2ur) 2us) 2ut) 2uu) 2uv) 2uw) 2ux) 2uy) 2uz) 2va) 2vb) 2vc) 2vd) 2ve) 2vf) 2vg) 2vh) 2vi) 2vj) 2vk) 2vl) 2vm) 2vn) 2vo) 2vp) 2vq) 2vr) 2vs) 2vt) 2vu) 2vv) 2vw) 2vx) 2vy) 2vz) 2wa) 2wb) 2wc) 2wd) 2we) 2wf) 2wg) 2wh) 2wi) 2wj) 2wk) 2wl) 2wm) 2wn) 2wo) 2wp) 2wq) 2wr) 2ws) 2wt) 2wu) 2wv) 2ww) 2wx) 2wy) 2wz) 2xa) 2xb) 2xc) 2xd) 2xe) 2xf) 2xg) 2xh) 2xi) 2xj) 2xk) 2xl) 2xm) 2xn) 2xo) 2xp) 2xq) 2xr) 2xs) 2xt) 2xu) 2xv) 2xw) 2xx) 2xy) 2xz) 2ya) 2yb) 2yc) 2yd) 2ye) 2yf) 2yg) 2yh) 2yi) 2yj) 2yk) 2yl) 2ym) 2yn) 2yo) 2yp) 2yq) 2yr) 2ys) 2yt) 2yu) 2yv) 2yw) 2yx) 2yy) 2yz) 2za) 2zb) 2zc) 2zd) 2ze) 2zf) 2zg) 2zh) 2zi) 2zj) 2zk) 2zl) 2zm) 2zn) 2zo) 2zp) 2zq) 2zr) 2zs) 2zt) 2zu) 2zv) 2zw) 2zx) 2zy) 2zz) 2aa) 2ab) 2ac) 2ad) 2ae) 2af) 2ag) 2ah) 2ai) 2aj) 2ak) 2al) 2am) 2an) 2ao) 2ap) 2aq) 2ar) 2as) 2at) 2au) 2av) 2aw) 2ax) 2ay) 2az) 2ba) 2bb) 2bc) 2bd) 2be) 2bf) 2bg) 2bh) 2bi) 2bj) 2bk) 2bl) 2bm) 2bn) 2bo) 2bp) 2bq) 2br) 2bs) 2bt) 2bu) 2bv) 2bw) 2bx) 2by) 2bz) 2ca) 2cb) 2cc) 2cd) 2ce) 2cf) 2cg) 2ch) 2ci) 2cj) 2ck) 2cl) 2cm) 2cn) 2co) 2cp) 2cq) 2cr) 2cs) 2ct) 2cu) 2cv) 2cw) 2cx) 2cy) 2cz) 2da) 2db) 2dc) 2dd) 2de) 2df) 2dg) 2dh) 2di) 2dj) 2dk) 2dl) 2dm) 2dn) 2do) 2dp) 2dq) 2dr) 2ds) 2dt) 2du) 2dv) 2dw) 2dx) 2dy) 2dz) 2ea) 2eb) 2ec) 2ed) 2ee) 2ef) 2eg) 2eh) 2ei) 2ej) 2ek) 2el) 2em) 2en) 2eo) 2ep) 2eq) 2er) 2es) 2et) 2eu) 2ev) 2ew) 2ex) 2ey) 2ez) 2fa) 2fb) 2fc) 2fd) 2fe) 2ff) 2fg) 2fh) 2fi) 2fj) 2fk) 2fl) 2fm) 2fn) 2fo) 2fp) 2fq) 2fr) 2fs) 2ft) 2fu) 2fv) 2fw) 2fx) 2fy) 2fz) 2ga) 2gb) 2gc) 2gd) 2ge) 2gf) 2gg) 2gh) 2gi) 2gj) 2gk) 2gl) 2gm) 2gn) 2go) 2gp) 2gq) 2gr) 2gs) 2gt) 2gu) 2gv) 2gw) 2gx) 2gy) 2gz) 2ha) 2hb) 2hc) 2hd) 2he) 2hf) 2hg) 2hi) 2hj) 2hk) 2hl) 2hm) 2hn) 2ho) 2hp) 2hq) 2hr) 2hs) 2ht) 2hu) 2hv) 2hw) 2hx) 2hy) 2hz) 2ia) 2ib) 2ic) 2id) 2ie) 2if) 2ig) 2ih) 2ii) 2ij) 2ik) 2il) 2im) 2in) 2io) 2ip) 2iq) 2ir) 2is) 2it) 2iu) 2iv) 2iw) 2ix) 2iy) 2iz) 2ja) 2jb) 2jc) 2jd) 2je) 2jf) 2jg) 2jh) 2ji) 2jj) 2jk) 2jl) 2jm) 2jn) 2jo) 2jp) 2jq) 2jr) 2js) 2jt) 2ju) 2jv) 2jw) 2jx) 2jy) 2jz) 2ka) 2kb) 2kc) 2kd) 2ke) 2kf) 2kg) 2kh) 2ki) 2kj) 2kk) 2kl) 2km) 2kn) 2ko) 2kp) 2kq) 2kr) 2ks) 2kt) 2ku) 2kv) 2kw) 2kx) 2ky) 2kz) 2la) 2lb) 2lc) 2ld) 2le) 2lf) 2lg) 2lh) 2li) 2lj) 2lk) 2ll) 2lm) 2ln) 2lo) 2lp) 2lq) 2lr) 2ls) 2lt) 2lu) 2lv) 2lw) 2

## Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible][illegible]

[P1, 4]  $\pi\sigma\delta\alpha\iota\iota\upsilon$   $\pi\sigma\pi\alpha\varsigma$   $\acute{\alpha}\epsilon\delta\theta\varsigma$   $\tau\omicron\lambda\lambda\iota\kappa\delta\alpha\tau$   $\pi\sigma\delta\alpha\iota\iota\upsilon$   $\omicron\gamma\delta\alpha\tau$   $\tau\omicron\gamma\delta\alpha\tau$   $\pi\sigma\delta\theta$   $\delta\alpha\iota\iota\upsilon$   $\omicron\pi\lambda\alpha\varsigma$

[P1, 5]

ḫtaw? oraw? tct89 ccctc9 ḡnnc9 ffa? cct89 ttfwa? cctfag9 ctgnc9

<sup>[P2, 6]</sup> 𐎧𐎠𐎫𐎠𐎥 𐎠𐎡𐎠𐎥 𐎧𐎡𐎢𐎥 𐎧𐎡𐎢𐎫𐎠 𐎠𐎫𐎥 𐎡𐎢𐎫𐎠𐎢𐎥 𐎠𐎫𐎥 𐎫𐎢 𐎠𐎢 𐎠𐎫𐎠𐎢𐎥

[P2, 7]  
 0xπ8a11d πc89 πc9 πc89 π9 πc89 89 π0πc89 0πc9 2a12 ππa1d 0πa1d

[P2, 8]  
 9ଟୁକେଟ ଓଫିଅର ଓଟୁ ଫାଉଣ୍ଡେସନ୍ ଟୁକେଟ ଓଟୁ ଓଟୁ ଟୁକେଟ ଓଫିଅର

[illegible]

[P2, 10]

[P2, 11]

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ဃံ အဝဲဒ် ဧကူဝ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 2]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 3]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 4]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 5]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 6]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 7]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 8]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 9]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 10]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 11]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 12]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 13]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 14]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P2, 15]

အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ် အဝဲဒ်

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅ — ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

8ଟା 9ମିଟର 9ମିନିଟ 2 — 10ମିଟର 10ମିନିଟ 10ମିଟର 10ମିଟର 2

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର — ୫୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

9ମୱ୦ମୱ୦ ୫୩୩୩ ୫୩୩୫

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

၀၂၇၄ ၉၉၉ ၉၉၉၀၇ ၀၂၇၄

[P2, 14]

20110 8440

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥረው ሰገን ሙሩን ያላላ ሰገጠው ሰገጠው

[P1, 2]

ዓላላ ሰገጠው ሰገጠው ተሸከሩ ዓላላ ተሸከሩ ሕላላ ሰገጠው

[P1, 3]

ተሸከሩ ተሸከሩ ሰገጠው ዓላላ ሰገጠው ሰገጠው

[P2, 4]

ገጠሮቹ ሕላላ ሰገጠው ዓላላ ሰገጠው ሰገጠው — ዓላላ

[P2, 5]

ዓላላ ተሸከሩ ተሸከሩ ሰገጠው ሰገጠው

[P2, 6]

ሕላላ ሰገጠው ተሸከሩ ተሸከሩ — ዓላላ ሰገጠው

[P2, 7]

ሕላላ ሰገጠው ሰገጠው ሰገጠው

[P3, 8]

ሰገጠው ሰገጠው ተሸከሩ ሕላላ ሰገጠው — ሕላላ ሰገጠው ዓላላ

[P3, 9]

ዓላላ ሰገጠው ተሸከሩ ዓላላ ሰገጠው ሰገጠው — ሰገጠው ዓላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰገጠው ሰገጠው ሰገጠው ሰገጠው — ዓላላ ሰገጠው

[P3, 11]

ሰገጠው ሰገጠው ሰገጠው ሰገጠው

### Folio 37, Verso

နီဇဝ်ဝ်၊ နီဇဝ်ဝ်၊ နီဇဝ်ဝ်၊ နီဇဝ်ဝ်၊ နီဇဝ်ဝ်

80% 100% 100% 100% 100%

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਿਵਸ ਦਿਵਸ

8ଟିଅଠି 8940ଟି 8ଟିଅଠି 8a111

පැය 40 ක් පමණක් වුවද

ગોળીઓ ગાંજીઓ 2૫૧૧૦ ૦૧૭

ମାମୁଁଙ୍କୁ ଶୁଣାଇ

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਥਾਂ 'ਤੇ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

80% 100% 200 80000 80000

2011 ခုနှစ် ဝါဆိုလတွင် နှစ်စဉ်

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਦੇਣ ਲਈ ਭੇਜਿਆ

ଅଠ ଚାନ୍ଦ ଚାନ୍ଦି ଚାନ୍ଦି ଚାନ୍ଦି

20ffo\ \ \ \ \

1108a\10 1108a\10 1108a\10

[P3, 15]  
201110 100000 80000 80000

40402 8a\ \ 1004a\ \

ଅନୁଷ୍ଠାନର ନାମ ଓ ଠିକଣା

၀၇၇၆၆၆၆ ၈၁၁၁၁ ၈၁၁၁၁ ၀၈၈

8a\\v \\uparrow Mo\\v \\uparrow offag 8a\\v

98067 9807 8411 2

[illegible]

தொழில் திட்டமிடல் மையம்

9110 800 84110

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝေဝံ အဝဏ္ဏေဝ — ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါဇာဝေ ဝေ၍ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါဇာဝေ အဝေဝေ — ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ

[P1, 3]

၍ဝေဝံ ဝါဝါ၍ — ဝါဝါ၍ ၍ဝေဝံ အဝါဝါဝါ

[P1, 4]

ဝါဝါ၍ အဝေ အဝါ — အဝေ အဝါ ၂ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ ၂

[P1, 5]

ဝါဝါ၍ အဝေ ဝါဝါ — အဝါ ဝါဝါ ဝါဝါဝါ

[P1, 6]

ဝါဝါ ဝါဝါ ဝါဝါ — ဝါဝါ ဝါဝါ အဝါဝါ ဝါဝါ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် င် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

**Folio 39, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၅ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2. 9]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

[P3, 10]

3, 10]

40 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300 310 320 330 340 350 360 370 380 390 400 410 420 430 440 450 460 470 480 490 500 510 520 530 540 550 560 570 580 590 600 610 620 630 640 650 660 670 680 690 700 710 720 730 740 750 760 770 780 790 800 810 820 830 840 850 860 870 880 890 900 910 920 930 940 950 960 970 980 990 1000

[P3, 11]

3, 11]

8289 a2 a11 9 9102 889 9102 021111 10102882 8802 82 a11

[P3, 12]

3, 12]

ආගමනායකයාගේ මගපෙන්වීම අනුව පවතින ප්‍රතිචාරය අනුව පවතින ප්‍රතිචාරය

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

3, 14] ያላነበ ሲሸጥ፣ ሥርዓቱ ወደ ያላነበ ሥርዓት ያለመጣ ያላነበ ሰባት ሥርዓት ተሸጥሶ

[P3, 15]

†ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း ဝေ့ၼ်းၼ်း

[T1, 16]

01100x 00x11ax 1011ax 8a2 91189

### Folio 39, Verso

[P1, 1]

†8a12 809 †8911a10 02 a12 80911a1110 0189 11a2 02 a110 809 119 0289

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

<sup>[1, 4]</sup>

9 ວິເຄາະ ທຸກໆ ພວກ ແມ່ນ ວິເຄາະ ທຸກໆ ວິເຄາະ ທຸກໆ ວິເຄາະ ທຸກໆ ວິເຄາະ ທຸກໆ ວິເຄາະ

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

ፈብሮታሪ ፬፻፳፭ ዓ.ም. ጥቅምት ፳፭፻፲፱ ዓ.ም. ጥቅምት ፳፭፻፲፱ ዓ.ም. ጥቅምት ፳፭፻፲፱ ዓ.ም.

[P2, 7]

ଫାଟକ ଚାକର ଗାଁରେ ଚାକର ଚାକର ଚାକର — ଚାକର ଚାକର ଚାକର

[P2, 8]

2, 8]

oclfar aivv oqlfaiivv oqlfg 8ar aq8 — tcllf tcllf folfatg 8ar aivv

[P2, 9]

11.2.9) **ନୀତି** ଅନୁସାରେ ନୀତି ଅନୁସାରେ ନୀତି — ନୀତି ଅନୁସାରେ ନୀତି ଅନୁସାରେ ନୀତି

[P2, 10

8a2 a2 91a2 o2 919 889 1202 — 101a10 a2 88889 08881

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

2, 12]  $\mathbb{P}^1$  අනුරූපව ප්‍රකාශ කර ඇත — ප්‍රකාශ කර ඇති ප්‍රකාශන පිළිබඳව

[P2, 13]

8a\o o\ffc89 o\ffc89 — o\ffc89 7\cc89 o\fa\o 8a\o\o9

[P2, 14

19a2 a110 o19a110 208089



**Folio 40, Recto**

[P1, 1]

††††† ††††† ††††† — ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† †††††

[P1, 2]

†oŋaʔ oŋaʔ oŋcɔg ɔaʔ — ɣŋɬcɔg ŋa\ŋ oŋoʔ ɬcɔg oŋaʔ aʔaʔoʔ

[P1, 3]

උතුරු අප්‍රිකානු සහ සාමාන්‍යයෙන් — අධික වශයෙන් මධ්‍යම අප්‍රිකානු සහ අධික වශයෙන්

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

¶ ၈၀၃ ၀၃ ၁၃ ဇူလိုင် ၀၅ — ၀၇၇၇၈၅ ၇၀၂၁၅ ၈၈၅ ၂၁၃ ၀၃၁၁၁၁

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ରଖାଯିବ — ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ଉପସ୍ଥିତ ରଖି ନିର୍ଦ୍ଦେଶକଙ୍କୁ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସମସ୍ତ ସ୍ଥାନରେ ଉପସ୍ଥିତ ରଖାଯିବ —

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

2511) 08.00.00 08.00 — 08.00 11.00.00 08.00 08.00 08.00 08.00

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ ଦେଇ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃዓ

[P1, 2]

ዘወደህ ተወለዳህ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ወለዳህ ወለዳ

[P1, 4]

ዘላገዳህ ወለዳህ ጥረታ~~ጃ~~

[P1, 5]

ጌዓዳህ ወለዳ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተወለዳ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥወዳህ ጥረታ ዓጃዳ ወለዳ

[P1, 9]

ዘጥጋ ዘጥወዳ ዘጥዳ ዘላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥረዳህ ዘጥረታ ተወለዳህ ወለዳህ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተወለዳ ጥረታ ያጃወረ ላጥረታ

[P1, 12]

ዓጥረታዊ ጥረታ ወለዳህ

[P2, 13]

ዘጥረታ ጥረታ ዘጥረታ ዓጃጥረታ ተወለዳ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዓ ጥረታ ዘጥረታ ወለዳ ተወለዳ ያ — ተወለዳ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተወለዳ ተወለዳ ወለዳ ላህ ወለዳህ ዓ ጥረታ — ጌዓዳ ዘላህ

[P2, 16]

ጌዓዳ ዘጥረታ ያወረ ላህ ወለዳ ተወለዳ ዘጥረታ — ዓጥረታ ተወለዳ~~ጃ~~

[P2, 17]

ዘጥረታ ተወለዳ ተወለዳ ወለዳ ወለዳ — ወለዳ ላህ ወለዳ

[P2, 18]

ጌላህ ወለዳ ጥረታ ወለዳ ወለዳ ላህ — ተወለዳ ወለዳ

[T1, 19]

ዘጥረታ ጥረታ ወለዳ ላህ ላህ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥላቻዎቹ ሰጠው ስላለው — ሰጠው ስላለው ተሰጥቶታል

[P1, 2]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው — ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው

[P1, 3]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው — ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው

[P1, 4]

ሰጠው ስላለው ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 5]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 6]

ሰጠው ስላለው ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 7]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው ተሰጥቶታል ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 8]

ሰጠው ስላለው ስላለው ተሰጥቶታል ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 9]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 10]

ሰጠው ስላለው ተሰጥቶታል ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 11]

ሰጠው ስላለው ስላለው ስላለው

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၣ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၣ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P1, 3]

နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ၣ် ဝါ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ် နီၣ်သၢ်ၣ်

[P1, 5]

နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၣ် နီၣ်

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်

[P2, 7]

နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်သၢ်ၣ် ဇံဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P2, 8]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၣ် တၢ်တၢ်

[P2, 9]

နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်

[P2, 11]

နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ် — တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P2, 12]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဝါ် — ဝါ်သၢ်ၣ်

[P2, 13]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၣ် ဝါ်သၢ်ၣ် ၇ — တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝ နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် — ဝါ်

[T2, 15]

နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P3, 16]

နီၣ်ဝါ်သၢ်ၣ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၣ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် တၢ်သၢ်ၣ်

[P3, 18]

နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ်

[P3, 19]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်

[P3, 22]

နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ်\* တၢ်သၢ်ၣ်

[T3, 23]

နီၣ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

11a208a11b 91c89 2089 01211a2 2212c89 91a2 208 10802 a11b 212c9 8a2

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

8A2A2 9ffCg ffC8g ffa2 o2 a2 cccffaazcc8g cc0xffg fffaazg cc8g offg offag

[P1, 5]

9102 89 2008 1008 1002 008 82 2000 88 000 998

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ သမုဒ္ဓါ၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၂၇။ ဂျီနီဗာတွင် နေထိုင်သည့် အမေရိကန် အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် နာမည်မရှိသော အမျိုးသားတစ်ဦးနှင့် အတူတူပင် အသွင်ပြုထားသော အင်္ကျီအင်္ကျီများကို ဝတ်ဆင်ခဲ့သည်။

[P2, 9]

82889 401188 802 8889 08a\1

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြုလုပ်ကြသည်။

[P3, 12]

80၃ င်းတို့ တိုက်ခတ် င်းတို့ တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ်

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

[illegible]

## Folio 43, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 10]  $\text{ffar} \neg \text{tor} \text{ ar aqbar tar barbar tar} \text{ccf} \text{ gffccg } \textcolor{brown}{2} \text{gffccg fffccg gffor}$   
 [P3, 11]  $\text{g cccg or} \neg \text{ar gffccg tcccg ar cco tccg tccf tccg tar tffg cccffccg}$   
 [P3, 12]  $\text{g ccc fccg bar} \neg \text{tccg tffccg cffar} \neg \text{tccg cffccg tffccg or ar} \neg \text{obar}$   
 [P3, 13]  $\text{cccccg fccg cffccg tccffccg g fcccg tffccg tccffccg offcbar aqag}$   
 [P3, 14]  $\text{ggffccbar} \neg \text{tccg offcgg tccbar ogffcc tccff tccg tccg tffccorg}$   
 [P3, 15]  $\text{offcc torgffccg} \neg \text{ffaggg tar barcg } \textcolor{brown}{g} \text{ tffccg ffg} \neg \text{barg} \neg \text{ffarog}$   
 [P3, 16]  $\text{gg ccc ar} \neg \text{ogbar} \neg \text{offcc tffg tccg}$



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረወ ተባብሮና ርብሮና ያረወን ሰባና ርብሮና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓገላዘባና ርብሮና ተባብሮና ያረወን ሰባና ያላባ ርብሮና ተባብሮና ሰባና

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርብሮና ያረወን ሰባና ያላባ ርብሮና

[P2, 4]

ዓገላዘባና ያላባ ርብሮና ያረወን ሰባና ያላባ ርብሮና ያላባ

[P2, 5]

ያላባ ርብሮና ርብሮና ያላባ ሰባና ሰባና ተባብሮና ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያላባ ያላባ ያላባ ያላባ ሰባና ሰባና ያላባ ያላባ

[P2, 7]

ያላባ ያላባ ሰባና ያላባ ሰባና ያላባ

[P3, 8]

ዘረወ ሰባና ያላባ ያላባ ሰባና ሰባና ሰባና — ያላባ — ያላባ

[P3, 9]

ያላባ ሰባና ያላባ ያላባ ሰባና ሰባና ያላባ

[P3, 10]

ያላባ ተባብሮና ያላባ ያላባ ያላባ ያላባ

[P3, 11]

ያላባ ሰባና ሰባና ሰባና ያላባ ያላባ ያላባ

[P3, 12]

ያላባ ያላባ ሰባና ሰባና ሰባና ያላባ

[P3, 13]

ያላባ ሰባና ያላባ

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᎠᎩᎩᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 2]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 3]

ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 4]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 5]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 6]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 7]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 8]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 9]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 10]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 11]

Ꭰ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

## Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ପରିଚାଳନା କମିଟିର ସଭାକୁ ଯୋଗଦେଇ ଉପସ୍ଥିତ ରହିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଅଛି ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

oṃṣṭṇṅ ṫṁṣṭṇṅ ḡaṽṽ ḡaṽṽ ḡaṽṽ ḥṅ

[P2, 5]

ತರ್ಜುಮೆ ಮಾಡಿದ ಕೃತಿಗಳು — ಕೃತಿಗಳ ಹೆಸರುಗಳು — ಕೃತಿಗಳ ಬರಹಗಾರರು

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් බිම - බිමට 89 - 89 පැය

[P2, 7]

[illegible]

[P3, 8]

ಗೃಹಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಸಹಾಯಕತೆ ನೀಡುವ ಕಾರ್ಯ — ೨೦೧೭

[P3, 9]

၂၀၁၇ ခုနှစ် အတွက် အစီရင်ခံစာ — ၂၁ ခုနှစ်

[P3, 10

8ଟର ଠିକ୍‌ତା ଠିକ୍‌ ଲଢ଼େଇ — ଗୁଣ୍ଡର ଓଁ

[P3, 11

၀၃ ၂၀၃ ၄၅၂၄ ၈၀၁၁၅ ၈၂၀၄၈၄

## Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14

[P4, 15]

93

## Folio 46, Verso

[P1, 1]

10089 4208 9108 2008 9108 001008 9108 001008 9108 10082 0108 9108 8011

[P1, 2]

91112 1111 111129 111129 81111 111129 11112 12 0229 111129 2111 11112 111129 81111

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက်အအုံများ၊ ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းများ၏ လက်မှုပညာနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး အတွက် အကူအညီပြုနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသော အဖွဲ့အစည်းများကို တည်ထောင်ခဲ့ကြပါသည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ՀՀ ԿՈՍՏԱՅԱՆԻ ՄԱՐԶԻ ԿՈՄՍՈՒՆԻՏԻՆՍԿԻ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԴԵՄՈՔՐԱՏԻԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

ပိဏ္ဍိတကောလိယကောသလကောသလကောသလ — ဝါနုဇာတိဝါနုဇာတိ ပိဏ္ဍိတကောသလကောသလကောသလ

[P1, 8]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 9]

ଅଟେ ଓ ଏହାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ସମର୍ଥନ ଦେବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P1, 10]

၇၀၄၇၇၇၇ ၀၇၇၇၇ ၇၇၇၇၇၇၇၇ ၇၇၇ ၇၇၇

[P1, 11]

8a1? a79 88a8 88c119 88a8

[P1, 12]

911a2 πc89

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

အံ့တေၤဝဲ ဝဲဒၣ် ငံးတေၤဝဲ ငံးတေၤဝဲ တေၣ်

[P1, 2]

တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P1, 3]

တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P1, 4]

တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P1, 5]

တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P2, 6]

တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P2, 7]

တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P2, 8]

တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P2, 9]

တေၣ်တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P2, 10]

တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

[P2, 11]

တေၣ် တေၣ် တေၣ် တေၣ်

### Folio 47, Verso

[illegible]

82000 20 100 01000 81180 2000 — 8110

209 2a2 0ff09 802 0ff209 2ff29 — 8a\11

၁, ၄] တိုက်ရဲသော အခွင့်အလမ်းများကို အသုံးပြုရန် အားပေးခြင်း

82079 222 202 089 29 29 — 2a29

π089 π002 2a11b — 80π08 — π08

40  
1008a110 8a12 8c110

8a\1\0 πc0ffar πo8a99 2a9

↑01111100 11011 100 100 8a11

[illegible]

၀၁၆၆၇ ၁၀ ၁၈၇ ၁၇ ၁၆၇ ၁၇၁၆၇ — ၈၁၇ ၈၁၁၁၇ ၁၇

ଅ ଠ ୩ ୧ ୨ ୪ — ୫ ୬ ୭ ୮ ୯

829 8a\1\ 829 8a\1\ — 829 8a\1\

ଅଠରୁ ଚୀଠିଆ



## Folio 48, Recto

[P1, 1]

မူတည်သော ဂုဏ်တရား ဝိညာဉ်တရား နှစ်ခု သာ ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဝိညာဉ်တရား ဝိညာဉ်တရား

[P1, 2]

သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

[P1, 3]

ဗုဒ္ဓဘာသာ ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

[P1, 4]

ဗုဒ္ဓဘာသာ ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

[P1, 5]

ဗုဒ္ဓဘာသာ ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

[P1, 6]

ဗုဒ္ဓဘာသာ ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

[P1, 7]

ဗုဒ္ဓဘာသာ ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

[P1, 8]

ဗုဒ္ဓဘာသာ ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

[P1, 9]

ဗုဒ္ဓဘာသာ ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့် ဂုဏ်တရား ဖြစ်သောကြောင့်

## Folio 48, Verso

[illegible]

$[r_1, z]$

පැය බිලියන ෧෦෦෨෪ ගිණිගත වූ ෧෦෦෦෭ බිලියන ෪෦෦ — ෧෦෦෦෦ පැය ෮෦෦෦

<sup>[F1, 5]</sup>

අප්‍රේල් මාසයේ දී ආදායම් බෙදා හැරීමේ කටයුතු — වාර්ෂිකව අලුත් අය

[F1, 4]

ඔප්පයේ ආවරණය වන විට පිළිගත යුතුය — අධිකාරීන් සහ අනෙකුත්

[F1, 5]  
 දායකයන්ගේ සහයෝගයෙන් මෙම වාර්තාව සකස් කළේ — ආචාර්ය ආරච්ඡිකා ආරච්ඡිකා

[illegible][illegible]

<sup>[၂၇, ၈]</sup>  
 ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ ဟိန္ဒဝေဂ္ဂ — ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ ဟိန္ဒဝေဂ္ဂ ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ — ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ ဟိန္ဒဝေဂ္ဂ ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ ဝါဏ္ဏဝေဂ္ဂ

[illegible]

[P2, 10]  
 ဂ်ဇာနည်တော်ဝင်အား အမိအဖေနှင့်အညီ ပါရသွားသည်။  
 ဂ်ဇာနည်တော်ဝင်အား အမိအဖေနှင့်အညီ ပါရသွားသည်။

9 ལྐྱུ་མཆོད་ཀྱི་ལྟུང་— ལྟུང་གི་ལྟུང་ལ་ ལྐྱུ་མཆོད་ཀྱི་ལྟུང་

## Folio 49, Recto

[P1, 1]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ ᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P1, 2]  $\text{ᲞᲚᲚᲚ ᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟᲥ ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲞᲚ<sup>2</sup> ᲑᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P1, 3]  $\text{ᲑᲗᲟ — ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲗᲚᲚᲚ}$

[P2, 4]  $\text{ᲚᲗᲟ ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲑᲟᲑᲗᲚ}$   
 [P2, 5]  $\text{ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲚ}$   
 [P2, 6]  $\text{ᲟᲥᲟᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗ<sup>3</sup> ᲗᲗᲗᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P2, 7]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟᲚ ᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲟᲑᲟ}$   
 [P2, 8]  $\text{ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟ ᲗᲗᲗᲚ ᲞᲟᲥᲗᲟᲚ}$   
 [P2, 9]  $\text{Ჟ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲟᲚᲚᲚ}$   
 [P2, 10]  $\text{ᲗᲟ Ლ ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲥ}$   
 [P2, 11]  $\text{ᲗᲟᲚᲚᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲟᲥ}$

[P3, 12]  $\text{ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲚᲚᲗᲟ}$   
 [P3, 13]  $\text{ᲗᲟᲑ ᲗᲟᲥ Ბ ᲚᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲚᲗᲟᲑᲑ}$   
 [P3, 14]  $\text{ᲞᲚ<sup>4</sup> ᲗᲟᲚᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲟᲚᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 15]  $\text{ᲟᲗᲟᲥ ᲗᲟᲥ ᲗᲟᲑᲟ ᲑᲗᲟᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ<sup>5</sup>}$   
 [P3, 16]  $\text{ᲞᲚᲗᲟ<sup>6</sup> ᲗᲗᲗᲟ ᲑᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲑᲟ}$   
 [P3, 17]  $\text{ᲟᲥᲟᲥ ᲟᲥ ᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲗᲟᲚᲟᲥ}$   
 [P3, 18]  $\text{ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲥ ᲟᲑ ᲗᲟ ᲑᲗᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲚᲚᲗᲟ}$   
 [P3, 19]  $\text{ᲑᲗᲗᲟ Ლ ᲗᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟᲥᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲚᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 20]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲑᲗ ᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟ ᲗᲗ ᲟᲚᲚᲚᲚ}$   
 [P3, 21]  $\text{ᲟᲑᲗᲟ ᲗᲟᲚ ᲗᲚᲚ ᲗᲟᲥ}$

2 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

3 There is a curlicue above the first Თ as used in ᲗᲟ.

4 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

5 There is a curlicue above ᲗᲚ as used in ᲗᲟ.

6 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

## Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၈ ၅ င † ၅

[P1, 2]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 3]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>7</sup>

[P1, 4]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>8</sup>

[P1, 5]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>9</sup>

[P1, 6]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>10</sup>

[P1, 7]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>11</sup>

[P1, 8]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 9]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 10]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 11]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>12</sup>

[P1, 12]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 13]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 14]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P2, 15]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 16]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 17]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 18]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P3, 19]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 20]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 21]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 22]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 23]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 24]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 25]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 26]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 27]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in င.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸረውን ወደቸረውን ረረውን ወደብላገ ያላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረውን ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ተወቅረውን ረረውን ወደብላገ ረረውን ረረውን

[P1, 4]

ቸረውን ተወቅረውን ረረውን ተወቅረውን ተወቅረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 5]

ጋራን ረረውን ተወቅረውን ተወቅረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 6]

ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 7]

ወደብላገ ተወቅረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 8]

ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 9]

ወደብላገ ወደብላገ — ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 10]

ወደብላገ — ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἄνθρωπον ἵππῳ ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον

[P1, 2]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 3]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 4]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 5]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 6]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 7]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 8]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 9]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 10]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 11]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

13 There is a curlicue above o as used in ἄ.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

ἡ <sup>2</sup>ἄνθρωπος τὸν αἶμα ὀφείλει ἡγήσασθαι

[P1, 2]

ἐκ τῆς ἀνθρώπου ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 3]

ἡ <sup>3</sup>ἄνθρωπος ἡγεμονίας ὅτι ἡγεμονίας τὸν

[P1, 4]

ἀνθρώπου ἡγεμονίας ὅτι ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 5]

ἡγεμονίας τὸν ἀνθρώπου ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 6]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 7]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 8]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 9]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 10]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 11]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 12]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 13]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 14]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 15]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

Ἰὸς ἄνδρος ἡνὶοδὸν ἄνδρα — ἄνδρος ἄνδρος

[P1, 2]

ἄνδρος ἄνδρος ἡνὶοδὸν ἄνδρος — ἡνὶοδὸν ἄνδρος

[P1, 3]

ἡνὶοδὸν ἄνδρος ἡνὶοδὸν ἄνδρος — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 4]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 5]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 6]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 7]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 8]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 9]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 10]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 11]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 12]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν

[P1, 13]

ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν — ἡνὶοδὸν ἡνὶοδὸν



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂုဏ်တို ဂါဏ် ငါးတို တိုဝ်းဂါဏ် ဂါဏ် တိုဝ်းတို ဂါဏ် ဂါဏ်

[P1, 2]

တိုဝ်း ငါးတို ဂါဏ်တို တိုဝ်း ဂါဏ်တို တိုဝ်းတို ဂါဏ်တို — တိုဝ်း ဂါဏ်

[P1, 3]

တိုဝ်းတို ဂါဏ် တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 4]

တိုဝ်းတို ဂါဏ် တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 5]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 6]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 7]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 8]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို

## Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቸጥዎን ለጥቅም ለታላላቅ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 2]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 3]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 4]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 5]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 6]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 7]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 8]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 9]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 10]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 11]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 12]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 13]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 14]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝသေ့ အဝဏ္ဏဝေဝေ ဝိဝေ

[P1, 2]

ဝေဝ သေသ် ဝေဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 3]

အဝဏ္ဏ အဝဏ္ဏ ဝေဝ

[P1, 4]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 5]

ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 6]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 7]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 8]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 9]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

## Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዘቲዎን ሕረግ ተፀርቶ ርቱዕ ወጥቶ ሕረግ ያላገባ ተጠቅሞ

[P1, 2]

ወጥሮ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ያጠጋ ያጠጋ

[P1, 3]

ዓዳላገባ ርቱዕ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ወጥሮ

[P1, 4]

ተጠቅሞ ያላገባ ተፀርቶ ወጥሮ ያላገባ ያላገባ ያላገባ ያላገባ

[P1, 5]

ዓረር ሕረግ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ያላገባ

[P1, 6]

ወጥሮ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ

[P1, 7]

ዘፀዳላገባ ሕረግ ያላገባ ተፀርቶ ያላገባ ተፀርቶ ያላገባ

[P1, 8]

ሕረግ ያላገባ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ያላገባ

[P1, 9]

ወጥሮ ሕረግ ያላገባ ተፀርቶ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ

[P1, 10]

ዓረር ሕረግ ተፀርቶ ሕረግ ያላገባ

[P1, 11]

ወጥሮ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያላገባ

[P1, 12]

ዓረር ሕረግ ያላገባ ያላገባ ያላገባ — ያላገባ

[P1, 13]

ዓረር ሕረግ ያላገባ ያላገባ

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

કાનૂની કાર્યોમાં નિયમિત રીતે જોડાયેલા અને સુધારાના પ્રયાસો કરતા વ્યક્તિઓને આ પદો અપવાદરૂપે મળી શકે છે.

[P1, 4]

1, 4] 1102 001100 010110 1100 000 2 — 000 — 011001100

[P1, 5]

2a2 ຂໍ ອຳນວຍ ~~ຂໍ~~ ຕອບ

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 02 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

අප්‍රේල් 2018 දී ප්‍රධාන මාර්ග 2 ක් — මහලංගා මාර්ගය

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

॥०२ ०५ ३०५ ०२ ८०५ ८०५ ८१०५ ०१०५ ०१०५ — १११८०२ ०५ १०५३१

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

90% အောင်မြင်မှု ရှိသည်ကို တွေ့ရသည်။

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸፕፕሮወልፖ ሙዋዳ ወፃዕነ፡፡ ርዥሮ፡ ፊልፖ ፖሊዥሮ ርዥሮሮላ፡፡ ርዳ፡  
[P1, 2] ፊፕሮሮላ፡፡ ርዥሮላ፡፡ ር ላፖ ሙሮፖ ፖፊል፡፡ ርዥሮላ፡፡ ፖሸፕሮላ፡፡  
[P1, 3] ፖላፖ ፖሊዋ፡ ሰፊ፡ ሙዋ ሙፊ፡ ፖሊዋ፡፡ ርዥሮላ፡፡ ሙሮ ላ፡፡  
[P1, 4] ፊልፖ ሙሮ ሙሊ፡ ሙሮ ሰፊ፡፡ ሙፊ፡ ሙፊ፡ ሙፊ ፊ፡  
[P1, 5] ሙፊ፡፡ ፖሊዋ፡፡ ፖፊል፡፡ ፖሊዋ፡፡ ሙፊ ሙ፡ ላ፡  
[P1, 6] ሰፊ ሙሮ ሙሮሮ ፖፊል፡፡ ሰፕሙ፡  
[P1, 7] ፊል፡፡ ሙፊ፡ ፖሮሮሮ ር ላ፡፡ ፖሊዋ፡  
[P1, 8] ፊል፡፡ ፊል፡ ፖሊዋ፡፡ ፖሊዋ ሰፊ ሰፊ ሙ፡  
[P1, 9] ፖፊል፡፡ ፖሮሮ ፖፊል ፖሊዋ ሰፊ ሙ፡  
[P1, 10] ሰፊ ርዥሮ ሙሮ ፖሊዋ ፊል ፖሮሮ  
[P1, 11] ሙ፡፡ ፖሮሮ ፖሊዋ  
[P1, 12] ሰፊ ሙ ርዥሮ ር  
[P1, 13] ፖሙ ሰፊ ፖሮሮ  
[P1, 14] ሰፊ ርዥሮ ሰፊ ላ፡፡  
[P1, 15] ሙ ላ፡፡ ፖሊዋ ፊል ሙፊ፡፡  
[P1, 16] ፊል፡፡ ሙ ፖፊል፡፡

## Folio 55, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩୧.୪] ଖାଲି ଓ ଓଡ଼ିଆ ଫାଟା ଓ ଲାଲି ଓ ଲିଙ୍ଗ ଗୁଣା ଓ ଖାଲି ଫାଟା

[P1, 5]

9 02 a\1\0 o\fa8 808 f\809 f\8f\889 oclfa\1\0 o\fa202 oclfa8

[P1, 6]

१८० ४५११ ८० १८४१ १८४१ ०१०४ ८४१

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

2, 8]

8෧9෦෬9 ෬෦ ෬෬෦ ෦෦ 08෦ ෦෦෦෦෦෦෦෦ ෦෦෦෦෦෦෦෦ ෦෦෦෦෦෦෦෦ 89

[P2, 9]

8A\0 \C\9 8A2 \C\9 8A7 \0\0 7\CC89 8A2 \A\0 89 \A8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

၄၀၀၇ ၁၁၄ ၂၂၄၄၄ ၄၄ ၅၀၂၄၄ ၀၂၄၄ ၄၄၄ ၆၄၄ ၀၂၄၄ ၀၂၄၄၄၄၄၄

[P2, 12]

2, 12]

oavṇ cṭṭoḡ ḡḡ oavṇ ḡavṇ oṭṭavṇ ṭṭḡḡḡ ṭṭṭavṇ oṭṭavṇ ḡ

[P2, 13]

୧୮୫୩୭ ୦୮୩୯୭ ୫୩୩୩ ୦୩୩୩ ୦୩୩୩ ୩୩୩ ୩୩୩

## Folio 55, Verso

[P1, 1]

វិញ្ញាណប័ត្រ បាណ្ឌវ ឧបាសិទ្ធិ ឧបាសិទ្ធិ — ឧបាសិទ្ធិ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 2]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 3]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 4]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 5]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 6]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 7]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 8]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 9]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 10]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 11]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P2, 12]

បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ — បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ



## Folio 56, Recto

[P1, 1]

ဝိဇ္ဇာတေ ဟောတိ ဝိဇ္ဇာ ငါးဝေ အေ ဝေဝေ ငါးဝေ အေ အေ

[P1, 2]

အဝိဇ္ဇာတေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P1, 3]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P1, 4]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P1, 5]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P1, 6]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P1, 7]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P1, 8]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 9]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 10]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 11]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 12]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 13]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 14]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 15]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 16]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 17]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 18]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

[P2, 19]

အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ အေ

## Folio 56, Verso

[P1, 1] Ἰταυταί τες ας ἰοῖοι ἄορ ἰταυταυ αοῖορ  
[P1, 2] ἄοδ! ας ἰταυταυ ἰταυταυ ἄοι ἰταυταυ αῖα  
[P1, 3] οαυ αο αο ἰταυταυ ἄοι αοταυταυ ἄα  
[P1, 4] ἄα ἰταυταυ ἄοι ἄα ἰοδ — ἄοι!  
[P1, 5] ἰταυταυ ἄο ἰταυταυ ἄοι  
[P1, 6] αοταυταυ αο αῖα

[P2, 7] ἰταυταυ αῖα ας ἄα αο ὀταυ δ  
[P2, 8] ὀταυ αοταυ ἰταυταυ ἰταυταυ ἰο  
[P2, 9] ἄοταυταυ αοταυ ἰταυταυ ἄο ὀταυ  
[P2, 10] ος ἰταυ ἰταυ ἄα ὀταυ αοταυ ὀταυ  
[P2, 11] αοταυταυ ἰταυταυ ας ἰταυταυ ἰταυταυ  
[P2, 12] ἰταυταυ αῖαταυ ἰταυταυ ἰταυταυ ἰταυταυ  
[P2, 13] ὀταυ ἄο αοταυ ἄο ἄα ἄο  
[P2, 14] ας ας ἰταυταυ ας αοταυ αοταυ  
[P2, 15] ὀταυταυ ας ας ἄο αοταυταυ  
[P2, 16] ἄοταυ ας ας ἄο

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

ከዕረሞ ርብርቅ ወልደ ለገሰ ሕይወት ሕይወት ወይም ሕይወት ሕይወት ወይም ወይም

[P1, 2]

ወልደ ለገሰ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ከዕረሞ ወልደ ሕይወት

[P2, 6]

ከዕረሞ ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ወልደ ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## [T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

 $[1.5 \cdot 10^3]$ 

16 11

o  
[17 12]

OC  
[18 12]

[illegible]

117

[illegible]

၅။ ဝိဇ္ဇာဝိညာဉ်တို့သည် ဘုံတစ်ခုတည်း၌သာ ရှိနေကြသည်။

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေအနေအထားနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

[illegible]

91102 a2 a208 folia202 208 202 202 202 202 202

[illegible][illegible][illegible]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[illegible][illegible][illegible]

292002 01fag9 2002 01fag9 91fag9 2002 01fag9 91fag9 91fag9

811209 8911a7 011a2 0409 2209 10011c9 1011a79 2a709 8a7a8

၀၃၀၄၄၄၄၄၀ ၁၃၁၂၃၄၅ ၆၇၈၉၀ ၁၂၃၄၅၆ ၇၈၉၀၁ ၂၃၄၅၆၇ ၈၉၀၁၂ ၃၄၅၆၇၈ ၉၀၁၂၃ ၄၅၆၇၈၉

8π0x π0πa7 2a110 8a7 0πa72a7πc9

## Folio 58, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 29] Դօքս Լեւո օգլլւեց Զաքար ցլլեոծց լոօը լիւը ց՛մար օքս  
[P3, 30] Զաւո Շւոլլեց ցլլց Շւլլց լոլիք լոլլեց օլլաւ օլլը օք Զս  
[P3, 31] Խլլուը լուը Լը օլլք լոլլեց լոլլք Շուք լոլլաւ աը օլլիքս  
[P3, 32] Դլլեց լոլլց լոլլը լոլլց Լց ցլլը լլք օլլք Լօք օքս  
[P3, 33] լոալ լու ար լլց

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 35]

විවිධ වාර්තා සහ අනෙකුත් තොරතුරු මත පදනම්ව

[P4, 36]

අනුමැතියෙන් පසුව පමණක්

[P4, 37]

විවිධ වාර්තා සහ අනෙකුත් තොරතුරු මත පදනම්ව

[P4, 38]

විවිධ වාර්තා සහ අනෙකුත් තොරතුරු මත පදනම්ව

[P4, 39]

විවිධ වාර්තා සහ අනෙකුත් තොරතුරු මත පදනම්ව



**Folios 59–64**

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\y — 8aḡ aḡaḡ

## Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቶሮ ስጦሮቶሮ ያ — ያጦሮቶሮ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 2]

ያላላ ስጦቶ ያ ያ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 3]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 4]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 5]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 6]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

$[L1, 1]$ 

[M1, 16]

[illegible]

[P3, 30]

ቸጥቦ ሕጻንዎን ያልገኘ ጥቅም ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P3, 31]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P3, 32]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P3, 33]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P4, 34]

ቸጥቦ ሕጻንዎን ያልገኘ ጥቅም ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P4, 35]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P4, 36]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 37]

ቸጥቦ ሕጻንዎን ያልገኘ ጥቅም ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 38]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 39]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 40]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 41]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 42]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 43]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 44]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 45]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 46]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 47]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[P5, 48]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

[L16, 49]

ይህን ስሜት ስላለው ምላሽ ሰጥቶ ስላለው ምላሽ ሰጥቶ

### Folio 66, Verso

[illegible][illegible][illegible][illegible]

ငါ့ကို ငါ့ငါ့အား နှစ်နှစ် နှစ်နှစ် နှစ်နှစ် နှစ်နှစ် နှစ်နှစ်

[illegible]

$[P^2, t]$   
 ၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။

800 678 9999 800 678 9999 800 678 9999 800 678 9999 800 678 9999

<sup>[15, 9]</sup>  
 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎠𐎫𐎼𐎿 𐎠𐎡𐎹𐎠𐎵 𐎠𐎫𐎼𐎿 𐎧𐎡𐎹𐎵 𐎠𐎫𐎼𐎿!𐎫𐎼𐎿 𐎡𐎹𐎵 𐎧𐎡𐎹𐎵

[P3, 10]  
 82a7 1cc89 f0192 01a11 80x 1fa7 8a11 01fa7 80fa7 01fa7

911008 1110 200808 2 1110 911008 011110 011110 200808 1110

<sup>[F5, 12]</sup>

↑ollaṛ oḥcag acḥig baḥ acḥlaḥ acḥḥag ḥaḥ ḥaḥ baṛ acḥacog

98cc2 2c9 8a11 8a9ffag — 9ff8a11 2c8a2 0ff89 0ff9

## Folio 67, Recto 1

[P1, 1]

ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ

[P1, 2]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 3]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 4]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R1, 5]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R2, 6]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R3, 7]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[L1, 8]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L2, 9]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L3, 10]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L4, 11]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L5, 12]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L6, 13]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L7, 14]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L8, 15]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L9, 16]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L10, 17]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L11, 18]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L12, 19]

ἡ ἐκδοθῆναι

## Folio 67, Recto 2

[T1, 1]

၍ကတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 2]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 4]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 5]

ၵုၵ်းတၢ်

[L1, 6]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T2, 7]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P2, 8]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P2, 9]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L3, 11]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T3, 12]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P3, 13]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 14]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 15]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L4, 16]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T4, 17]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 18]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 19]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 20]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L5, 21]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L6, 22]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T5, 23]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 24]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 25]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 26]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L7, 27]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T6, 28]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 29]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 30]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L8, 31]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L9, 32]



၍ဝှာ် ဒါၤၤ

[T7, 33]

ဒဏ်ဃ်

[P7, 34]

၍ဝှာ် ဒါၤၤ

[P7, 35]

ဝှာ် ဝှာ်

[L10, 36]

ဝှာ်

[L11, 37]

ဝှာ်

[T8, 38]

၍ဝှာ် ဝှာ်

[P8, 39]

ဝှာ် ဝှာ် ဝှာ်

[P8, 40]

ဝှာ် ဝှာ်

[L12, 41]

ဝှာ် ဝှာ်

[L13, 42]

ဝှာ်

[T9, 43]

ဝှာ်

[P9, 44]

ဝှာ် ဝှာ်

[P9, 45]

ဝှာ် ဝှာ်

[L14, 46]

ဝှာ်

[L15, 47]

ဝှာ်

[T10, 48]

ဝှာ်

[P10, 49]

ဝှာ် ဝှာ်

[P10, 50]

ဝှာ် ဝှာ်

[P10, 51]

ဝှာ် ဝှာ်

[L16, 52]

ဝှာ်

[T11, 53]

ဝှာ်

[P11, 54]

ဝှာ် ဝှာ်

[P11, 55]

ဝှာ် ဝှာ်

[P11, 56]

ဝှာ် ဝှာ်

[L17, 57]

ဝှာ်

[T12, 58]

ဝှာ်

[P12, 59]

ဝှာ် ဝှာ်

[P12, 60]

ဝှာ် ဝှာ်

[P12, 61]

ဝှာ်

[L18, 62]

ဝှာ်

[L19, 63]

ဝိမ္မာန

[R1, 64]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

[P13, 65]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

[P13, 66]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

[P13, 67]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

## Folio 67, Verso 2

[L1, 1]  
ဝါာအာအာ

[L2, 2]  
ဝါာအာအာ

[L3, 3]  
ဝါာအာ

[P1, 4]  
ဝါာ အာ အာ ဝါာအာ အာ  
[P1, 5]  
အာ ဝါာအာ အာ ဝါာ

[P2, 6]  
ဝါာအာ ဝါာ အာအာ  
[P2, 7]  
ဝါာအာ အာ အာအာ အာ

[P3, 8]  
ဝါာ အာ အာအာ အာ  
[P3, 9]  
အာအာ ဝါာအာ အာအာ

[P4, 10]  
ဝါာအာ အာ ဝါာအာ  
[P4, 11]  
ဝါာအာ ဝါာ အာ ဝါာအာအာ

[L4, 12]  
ဝါာအာအာ ဝါာအာ  
[L5, 13]  
အာအာ အာအာ  
[L6, 14]  
အာ ဝါာအာ အာ  
[L7, 15]  
ဝါာအာအာ အာအာ

[L8, 16]  
ဝါာအာအာ အာအာ  
[L9, 17]  
အာအာ ဝါာအာ  
[L10, 18]  
ဝါာအာအာ အာအာ  
[L11, 19]  
အာအာအာ အာအာ

[L12, 20]  
အာအာ — အာအာ  
[L13, 21]  
အာအာ — ဝါာအာ

## Folio 67, Verso 1

[L1, 1]  
ဧတနိဉ္စရိန္ဒရိန္ဒရိန္ဒရိန္ဒရိ

[L1, 1]  
ဂဏ္ဍဝိဇ္ဇာ

[L1, 1]  
ဧတေဝေဝိန္ဒရိ

[L1, 1]  
ဝဏ္ဏိဉ္စရိန္ဒရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဝဏ္ဍဝိဇ္ဇာ

[L1, 1]  
ဝဉ္စရိ ဂဏ္ဍဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဝဏ္ဏိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဝဏ္ဏိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ

[L1, 1]  
ဧတေဝိဉ္စရိ ဧတေဝိဉ္စရိ



ଠିକ୍‌କରି ଶୁଣ

[L1, 1]

ଠିକ୍‌କରି ଶୁଣ. ଠିକ୍‌କରି ଶୁଣ. ଠିକ୍‌କରି ଶୁଣ.

## 3 Analysis

### 3.1 Frequencies

In the following, we take a look at the frequencies of glyphs and words from different perspectives. First, we try to simply count both for the whole manuscript.

#### 3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used (also see Figure 1).

Letter	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	2	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	o	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	2	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	τ	72	
x	τ	35	
v	^	9	
z	ff	2	
		234,956	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary.

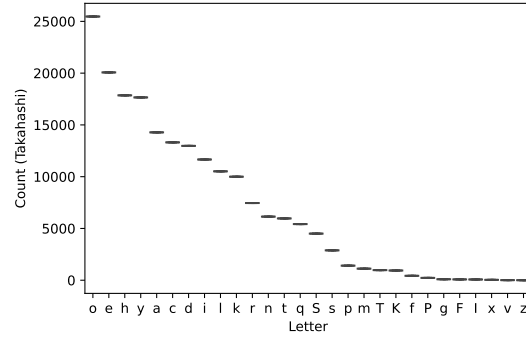


Figure 1: Letter frequencies in Takahashi's transliteration.

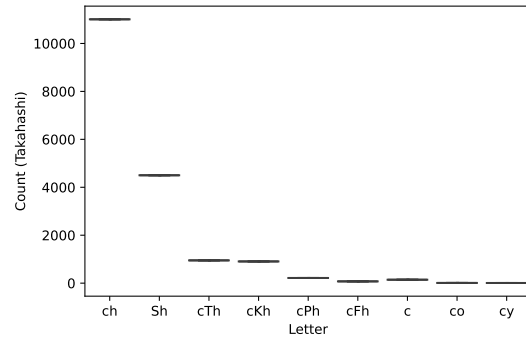


Figure 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Accordingly, Table 2 gives frequencies for several  $\sigma$  combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows” (also see Figure 2). The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Letter(s)	Representation	Count
		Takahashi / Takahashi/Bauer
ch	$\sigma$	11,008
Sh	$\sigma$	4,501
cTh	$\sigma$	950
cKh	$\sigma$	906
cPh	$\sigma$	216
cFh	$\sigma$	74
c	$\sigma$	143
co	$\sigma$	9
cy	$\sigma$	7
		17,814

Table 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Furthermore, while there are instances of a single  $\setminus$ , it is not clear whether instances like  $\setminus\setminus$  and  $\setminus\setminus\setminus$  or combinations with  $\setminus$  like  $\setminus\setminus$  or  $\setminus\setminus\setminus$  represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those  $\setminus$  combinations (also see Figure 3). Assuming there are three glyphs  $\setminus$ ,  $\setminus\setminus$ , and  $\setminus\setminus\setminus$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\setminus\setminus$  or a  $\setminus\setminus\setminus$ .

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs (also see Figure 4). They are counted according to the following rules:





Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ŋ	10,934	(6.713)
l	ɹ	10,518	(6.458)
r	ʀ	7,456	(4.578)
t	ʈ	6,944	(4.263)
q	ʈ	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	ʒ	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	ʈ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ʒ	1,116	(0.685)
f	ʈ	505	(0.310)
g	ð	96	(0.059)
x	ɹ	35	(0.021)
v	^	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages

### 3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands

## 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $œ$  is represented by Sh in EVA. For calculating the entropy, every time S and h appear consecutively, they are replaced by 1
- The glyph  $œ$  is represented by ch in EVA. Every time c and h appear consecutively, they are replaced by 2. Following the above stated rules for glyph counting,  $œ$  is also believed to be present when c and t are separated by  $ff$ ,  $ff$ ,  $ff$ , or  $ff$ , represented by T, K, P, or F in EVA. In those cases, it is believed that  $ff$ ,  $ff$ ,  $ff$ , or  $ff$  are also present. They are represented by t, k, p, or f in EVA. Hence, they are replaced by 2t, 2k, 2p, or 2f.

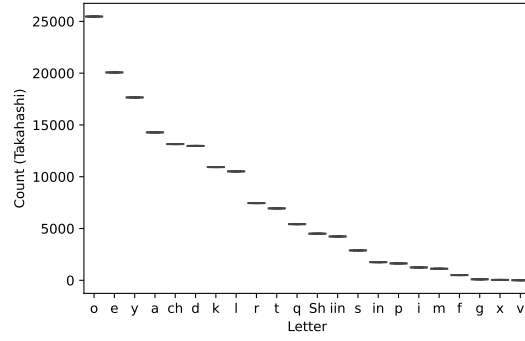


Figure 4: Glyph frequencies in Takahashi's transliteration.

- The glyph  $\mathfrak{z}$ , represented by  $\mathfrak{z}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{l}$ , represented by  $\mathfrak{k}$  in EVA. Hence, every  $\mathfrak{z}$  is replaced by  $\mathfrak{k}$ .
- The glyph  $\mathfrak{i}\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  is represented by  $\mathfrak{i}\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  in EVA. Every time  $\mathfrak{i}$ ,  $\mathfrak{i}$ , and  $\mathfrak{n}$  appear consecutively, they are replaced by 3.
- The glyph  $\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  is represented by  $\mathfrak{i}\mathfrak{n}$  in EVA. Every time  $\mathfrak{i}$  and  $\mathfrak{n}$  appear consecutively, they are replaced by 4.
- Lastly, the glyph  $\mathfrak{I}$ , represented by  $\mathfrak{I}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{i}$ , represented by  $\mathfrak{i}$  in EVA. Hence, every  $\mathfrak{I}$  is replaced by  $\mathfrak{i}$ .

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.